

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 19 (1965)

Heft: 5: Rathäuser und Stadtzentren = Hôtels de ville et centres urbains = Town halls and city centers

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

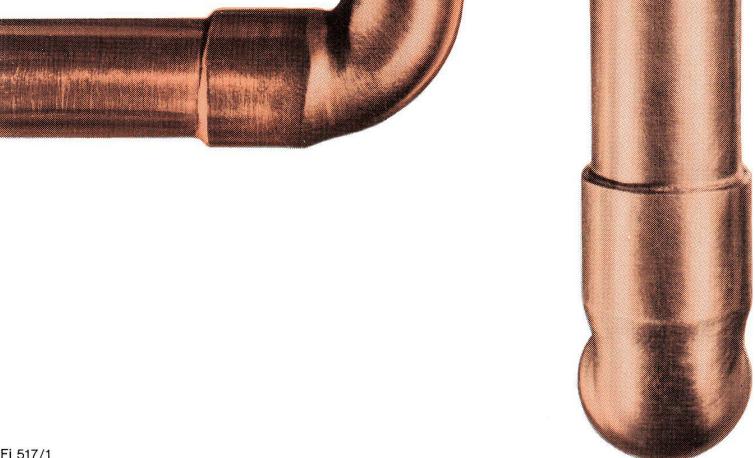
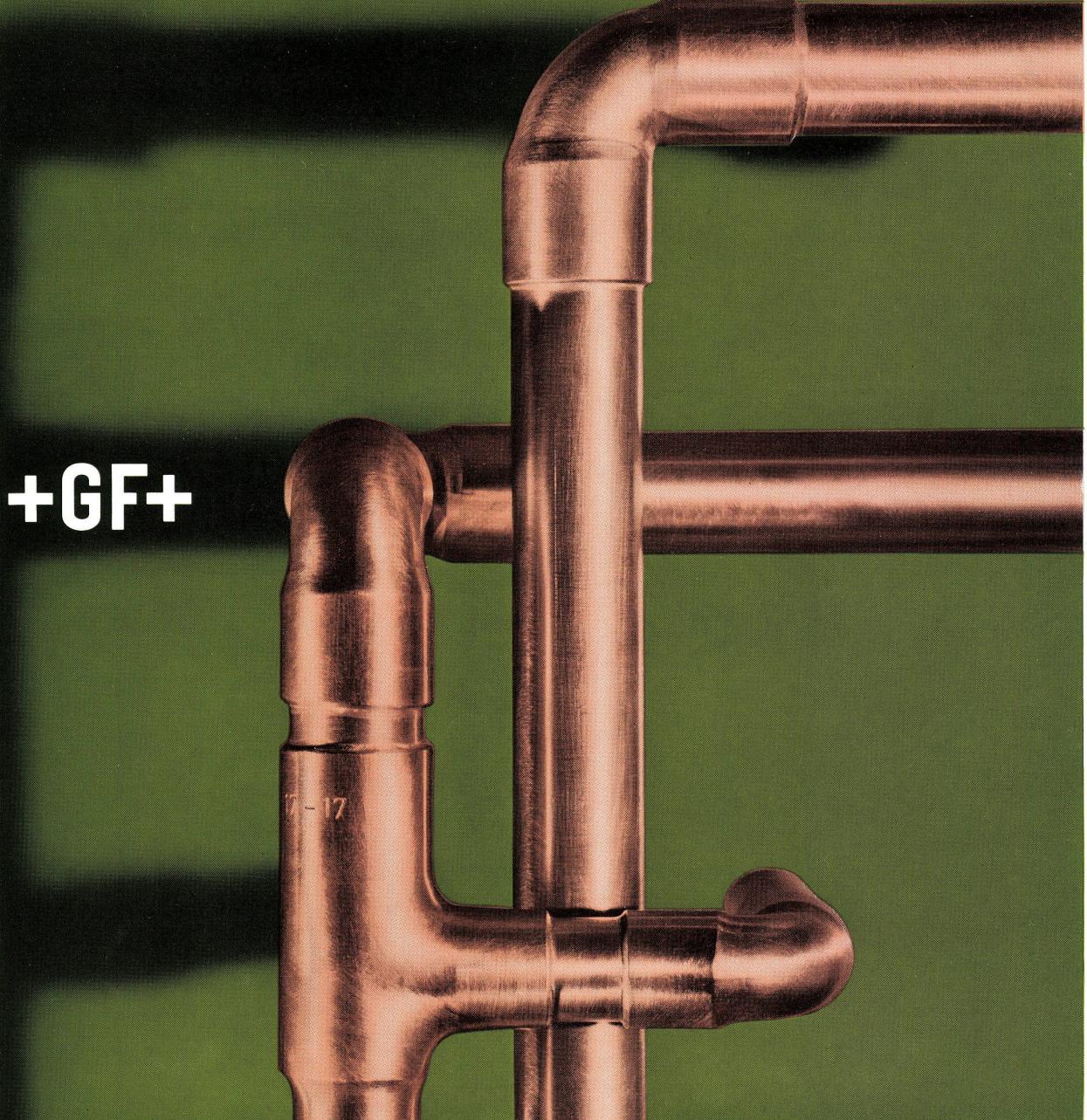
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

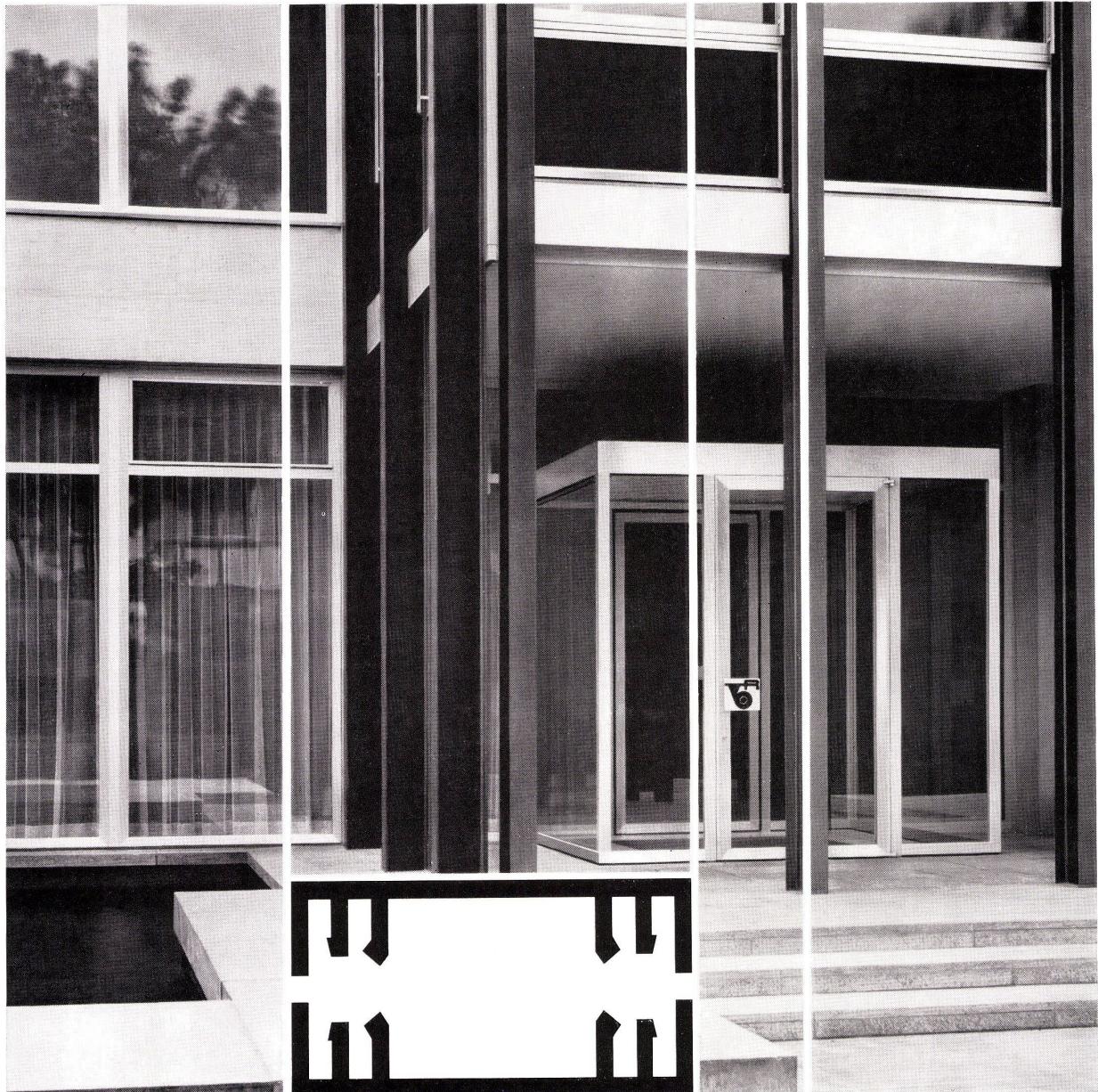
Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



+GF+ Kupferrohr-Lötfittings
für Hausinstallationen und Industrieanlagen

Aluminium Bauprofile Serie G



Die neuen Glissa-Leichtmetallprofile der Serie G entsprechen mit ihren modernen, glatten Querschnitten den heutigen Tendenzen im Metallbau für Fassaden, Eingangspartien, Schaufenster, Wandverkleidungen usw. Sie sind für den Architekten ein grosszügiges, vielseitig anwendbares Gestaltungselement. Verlangen Sie bei uns oder bei Ihrer Metallbaufirma die ausführlichen Dokumentations- und Konstruktionsunterlagen der neuen G-Bauprofile.

Glissa AG, Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31





**Gesunde
Luft –
ein Gebot
der Zeit**



**Klimatechnik für morgen:
Zweikanal-Klimaanlagen**

Für allerhöchsten Klimakomfort in Hochhäusern, Verwaltungs- und Bürogebäuden, Spitäler, Hotels sowie Laborgebäuden usw. baut Sulzer die Zweikanal-Klimaanlage.

Von der Klimazentrale aus wird durch einen Kaltluft- und Warmluftkanal gesunde, staubfreie Frischluft in die einzelnen Räume geleitet, wobei das Klima durch thermostatisch gesteuerte Mischapparate den individuellen Wünschen angepaßt werden kann. Selbst bei einem plötzlich einsetzenden Witterungsumschlag bleibt das Innenklima unverändert!

Die Zweikanal-Klimaanlage ist eine elegante, großzügige Lösung, die sich – wie wir Ihnen anhand von Beispielen aus der Praxis beweisen können – durch ausschlaggebende Vorteile auszeichnet.

**Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur. Schweiz**



SULZER

Schindler



Fahrtreppen und Personen-Förderbänder im öffentlichen Verkehr:

Luzern
Genf

Unterführung Bahnhofplatz
Flughafen Cointrin

4 Fahrtreppen
2 Personen-
Förderbänder
8 Fahrtreppen
5 Fahrtreppen
3 Fahrtreppen
37 Fahrtreppen

Mailand
Amsterdam
Rotterdam

Untergrundbahn
Flughafen Schiphol
Untergrundbahn

In Auftrag:

Bern
Zürich

Unterführung Bahnhofplatz
Unterführung Bahnhofplatz

2 Fahrtreppen
18 Fahrtreppen



Störungsfreie Lamellenstoren für blendungsfreies Sonnenlicht



Lamellenstoren sollen ohne Bedenken vor dem Fenster angebracht werden können. Dort erfüllen sie ihren Zweck am besten. Dort sind sie aber auch allen Witterungseinflüssen ausgesetzt: Wind, Sonne, Regen, Schnee und Temperaturschwankungen. Deshalb verwendet Baumann

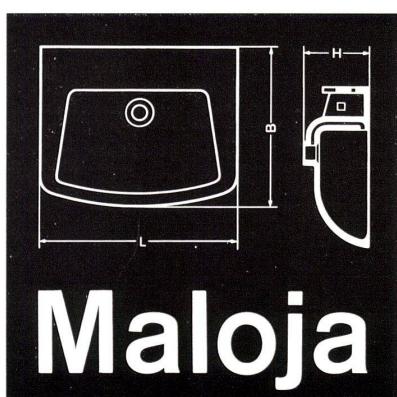
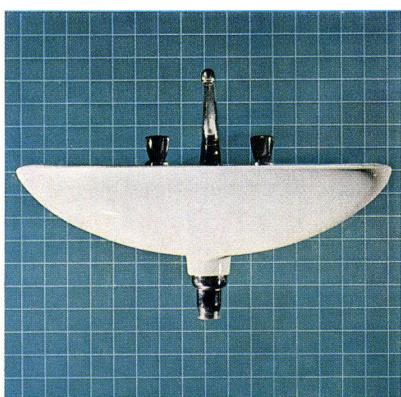
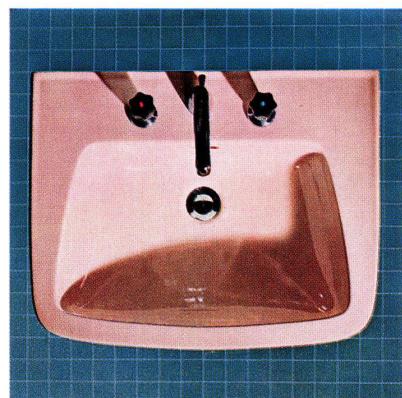
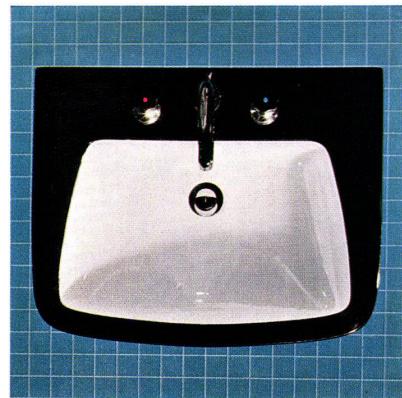
für die textilen Verbindungsänder konsequent witterfestes Terylene mit der patentierten, unverwüstlichen Terylbandwippe. Die Bänder können weder verrotten noch brüchig werden. So schaltet Baumann Störungsquellen aus.

Baumann

W. Baumann, Horgen, Telefon 051-82 40 57
Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, St. Gallen,
Chur, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano



Neu
Maloja Laufen



Maloja

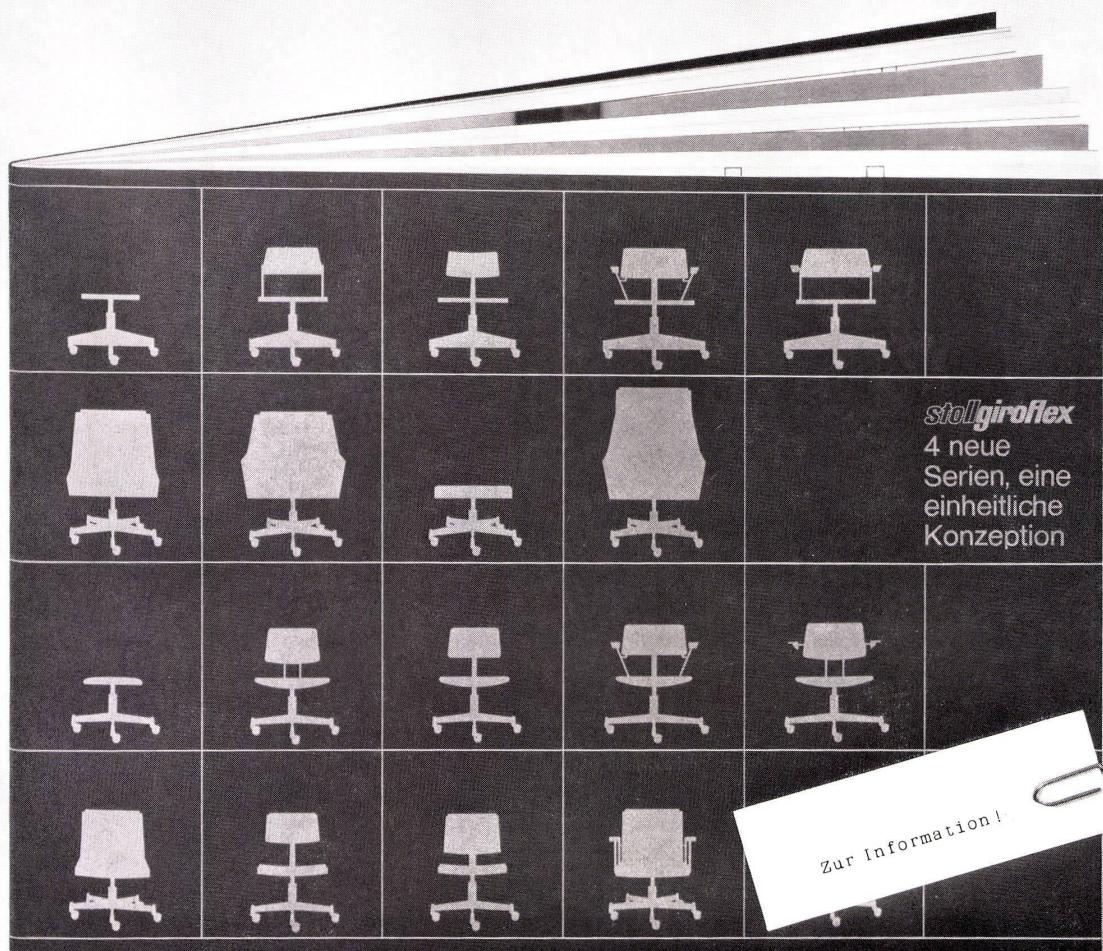
| Die Größen: | | | |
|-------------|-------|--------|-------|
| | Länge | Breite | Höhe |
| Maloja | L | B | H |
| 64 | 64 cm | 50 cm | 22 cm |
| 60 | 60 cm | 48 cm | 20 cm |
| 54 | 54 cm | 43 cm | 18 cm |
| 48 | 48 cm | 32 cm | 18 cm |

Maloja – der neue Waschtisch aus Laufener Sanitärporzellan. Ein Apparat mit vielen Vorzügen. Form und Funktion befriedigen höchste Ansprüche. Der Waschtisch Maloja ist in den Ausstellungen des auch für die Lieferung zuständigen Sanitärgroßhandels zu sehen. Ein Besuch wird sich lohnen. Maloja, ein Produkt der AG für Keramische Industrie Laufen. 4242 Laufen.

Laufen

Bitte senden Sie den neuen Giroflex-Katalog an:

Albert Stoll, Giroflex, 5322 Koblenz/AG



Wir wollen nichts anderes als Sie informieren...

über richtiges Sitzen, anatomisch richtiges Sitzen! Beim Arbeiten, Ausruhen, beim Diktieren, Diskutieren; in jeder Stellung, bei jeder Beschäftigung. – Wir haben das Sitzen wissenschaftlich untersuchen lassen. Daraus sind arbeitsphysiologische

Richtlinien entstanden, die heute allgemein als gültig anerkannt werden. Interessieren Sie diese Probleme? Arbeitsphysiologisch richtiges Sitzen? Moderne Formgestaltung? Moderne Drehstühle? – Dann müssen Sie unseren Katalog verlangen. Ganz

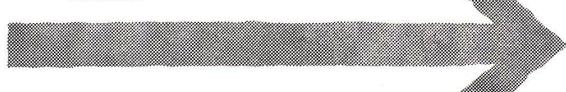
unverbindlich. In Ihrem Fachgeschäft oder mit diesem Coupon direkt bei uns.

Anatomisch richtig sitzen

stollgiroflex

Diese Vorteile entscheiden

CTC Der Heizkessel mit zwei getrennten, richtig dimensionierten Brennkammern für Öl und feste Brennstoffe — der echte Doppelbrandkessel



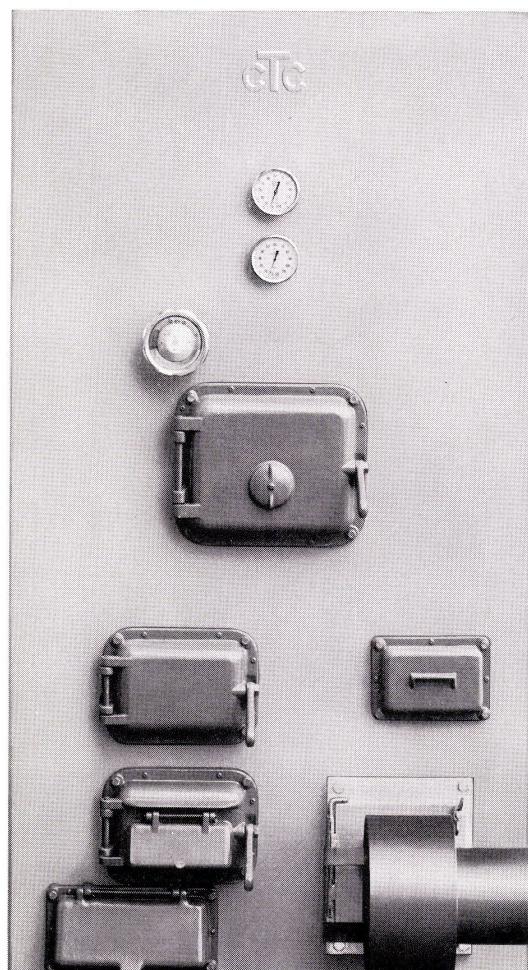
CTC Der Begriff für hervorragende Qualität und Korrosionsfestigkeit: 10 JAHRE GARANTIE



CTC Der Kombikessel für Heizung und gleichzeitige, unbeschränkte Warmwasserbereitung



Es lohnt sich immer, **CTC** zu konsultieren, wenn die wirtschaftlichste Lösung des Heizproblems gefordert ist. Über 1/4 Million zufriedene Bauherren in Europa haben sich für **CTC** entschieden.



CTC

Wärmespeicher AG Neugasse 6 8021 Zürich Tel. 051 4285 40

Schon am Modell Beleuchtung planen

Ein sehr wesentliches Element eines jeden Gebäudes ist das Licht. Es ist ein ebenso integrierender Teil des Ganzen wie etwa Wände, Fenster, Türen etc. und muss zusammen mit diesen organisch eingeplant werden. Optimale Lichtverhältnisse sind nur dort zu erzielen, wo sich der Lichttechniker allein nach lichtphysiologischen Erfordernissen richten kann, und nicht bereits festgelegte Installationen oder andere Bauelemente und Einrichtungen beachten muss. Es ist deshalb aus lichttechnischen und wirtschaftlichen Gründen wichtig, dass die Beleuchtungsfrage möglichst frühzeitig von Fachleuten studiert werden kann.

Philips-Lichttechniker sind auf der ganzen Welt als anerkannte Fachleute am Aufbau der modernen Lichttechnik beteiligt. Das lichttechnische Büro von PHILIPS steht Ihnen für die unverbindliche und kostenlose Projektierung von Beleuchtungsanlagen zur Verfügung.

Lampen

Fluoreszenzlampen, Quecksilberlampen
Quecksilber-Leuchttstofflampen
Mischlichtlampen, Natriumlampen
Wassergekühlte Quecksilberlampen
Analysenlampen, Xenonlampen
Stroboskoplampen, Spektrallampen
Bakterientötende Lampen
Oszonisatoren für Luftreinigung
Infrarot-Trockenstrahler
Heizstrahler
Lichtpauslampen, Reprolampen
Blau-aktinische Lampen
Neon-Spannungsanzeiger

Leuchten

Leuchten für Handel, Industrie und Gewerbe, für Straßenbeleuchtung, Sportplätze, Flutlichtanlagen, Bahnbetrieb usw.

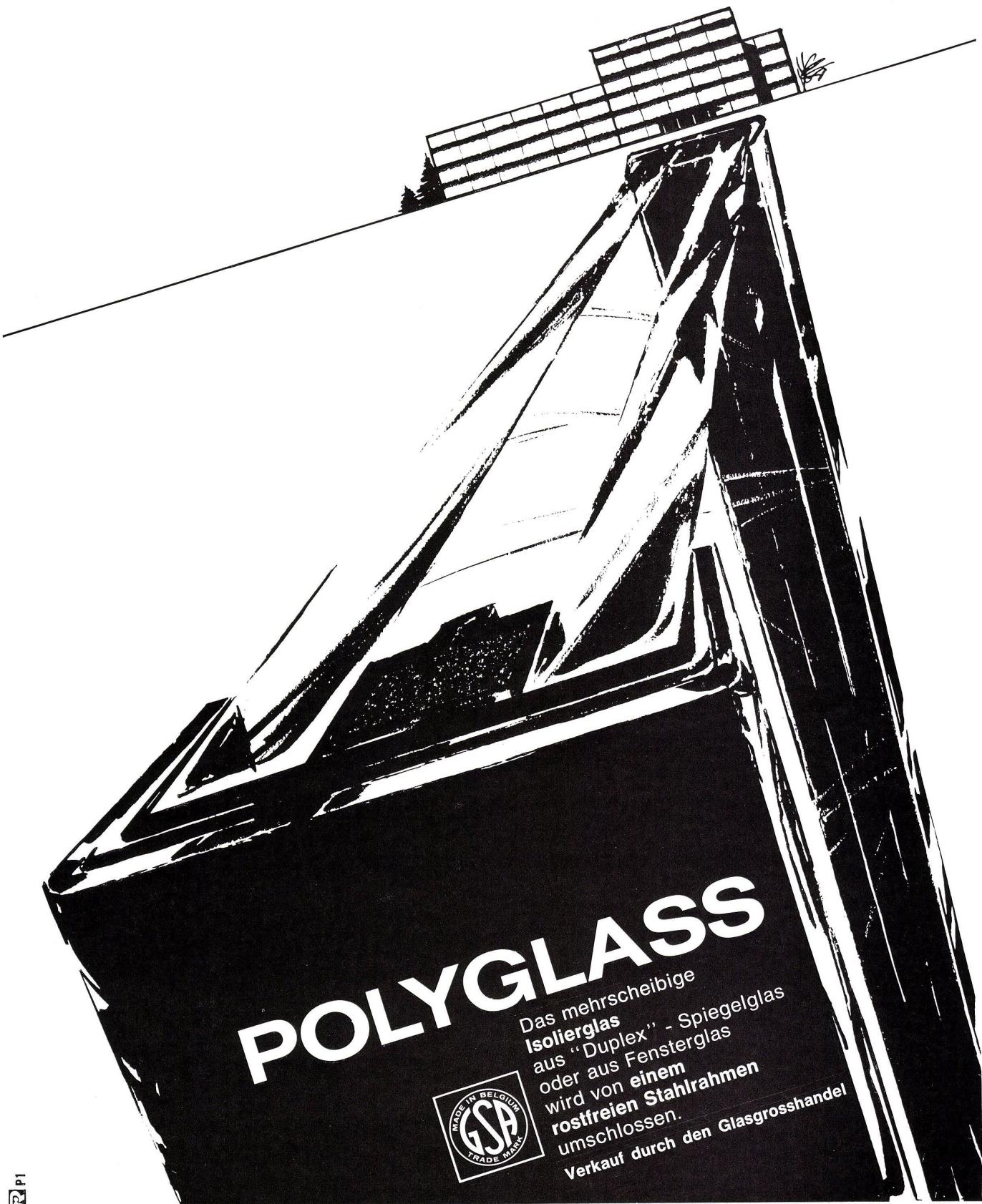
Zubehör

Vorschaltgeräte, Fassungen, Starter
Störschutzfilter, Kondensatoren

PHILIPS

Philips AG., Abt. Philora, Zürich 3
Edenstr. 20, Tel. 051/25 86 10 u. 27 04 91





POLYGLASS



Das mehrscheibige
Isolierglas
aus "Duplex" - Spiegelglas

oder aus Fensterglas

wird von einem
rostfreien Stahlrahmen

umschlossen.

Verkauf durch den Glasgrosshandel

R P1

Generalvertretung für die Schweiz : O. CHARDONNENS A.G., Genferstrasse, 21 - 8027 Zürich - Tel. : 051/25.50.46

GLACERIES DE SAINT-ROCH s.a.

DIVISION GLACERIES DE LA SAMBRE • AUVELAIS • BELGIEN

KELLCO-Kunststoffplatten . . .
Sie können damit harmonisch kombinieren;
können neuartige Konstruktionen entwickeln –
der Realisierung Ihrer Ideen sind keine Grenzen gesetzt –
KELLCO-Kunststoffplatten eignen sich überall.

KELLCO Kunststoffplatten...



Lassen Sie an all Ihren KELLCO-Objekten
dieses neue KELLCO-Qualitätszeichen
diskret anbringen –
es beweist Ihre überlegene Materialwahl.

Keller+Co AG 5313 Klingnau 056-51177



KELLCO-Kunststoffplatten . . .
 eignen sich für den gesamten modernen Innenausbau.
 KELLCO-Kunststoffplatten sind nach den strengen
 NEMA-Normen fabrikgarantiert und erfüllen Ihre hohen
 Ansprüche hinsichtlich Qualität und Farbwahl.
 Für Probleme irgendwelcher Art steht Ihnen der kostenlose
 KELLCO-Beratungsdienst jederzeit gerne zur Verfügung

Keller+Co AG 5313 Klingnau 056-511177



Lassen Sie an all Ihren KELLCO-Objekten
 dieses neue KELLCO-Qualitätszeichen
 diskret anbringen –
 es beweist Ihre überlegene Materialwahl.



Zu jeder echten KELLCO-Arbeit gehört ein solcher KELLCO-Garantieschein!

Kunde A. Donà
Lenzburg

Architekt P. K. Stocker
Klingnau



Die rechtsunterzeichnete Firma bestätigt Ihnen, für die Schreinerarbeiten die echte KELLCO-Kunststoffplatte (1,4 mm Dicke) verwendet zu haben. Sie haben damit ein ausgezeichnetes Schweizer Produkt, das im Sinne der NEMA-Normen durch die Firma Keller & Co. AG volle Garantie geniesst.

Beachten Sie bitte die auf der Rückseite gedruckten Empfehlungen hinsichtlich der Reinigung und Behandlung, damit Sie sich recht lange an den schönen KELLCO-Flächen erfreuen können.

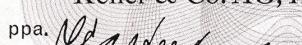
Datum 8.1.1965
 Firma Schreinerei MEYER
 5313 Klingnau 

SPEZIMEN

GARANTIESCHEIN

für den Bauherrn

Keller & Co. AG, Klingnau/Aargau

ppa. 



BGT- Holz/Metallfenster- und Fassadenbau Geilinger & Co.Winterthur

Fabrikationsgebäude A.Tischhauser & Co. Bühler / H. Etter Architekt Zürich / Fassadenelemente in BGT-Holz/Metall-Konstruktion: Brüstungen in Sandwichbauweise, aussen mit Glanzeternit verkleidet, Holzmetallfenster mit Doppelverglasung, äussere Scheibe in Strahlen reflektierendem Glas / Innen montierte Rafflamellenstoren / Äussere, nicht verkleidete I-Stützen.



Bauen mit Licht

Tausende von Fluoreszenzlampen, Farbe «warmweiss», erleuchten die Büoräume der neuen Zürcher Kantonalbank. Eine Fülle von Licht auch in der Schalterhalle: Fluoreszenzlampen (in eine sog. «leuchtende Decke» eingebaut), kühn kombiniert mit Mischlichtlampen. Licht von der richtigen Helligkeit und von der richtigen Farbe, richtig plaziert und mit der Architektur in Einklang gebracht – OSRAM Licht. Fragen Sie unsere erfahrenen Beleuchtungsspezialisten. Sie beraten Sie beim Planen der Anlage.

E. Schindler, Arch. BSA SIA

OSRAM

Osram AG, 8022 Zürich, Telefon 051 32 72 80

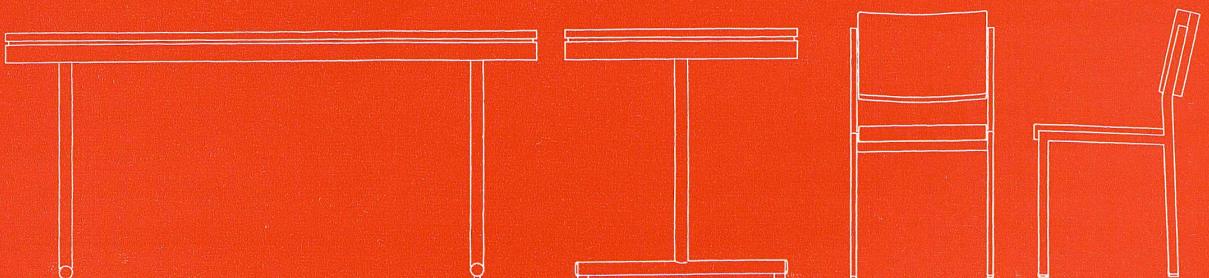
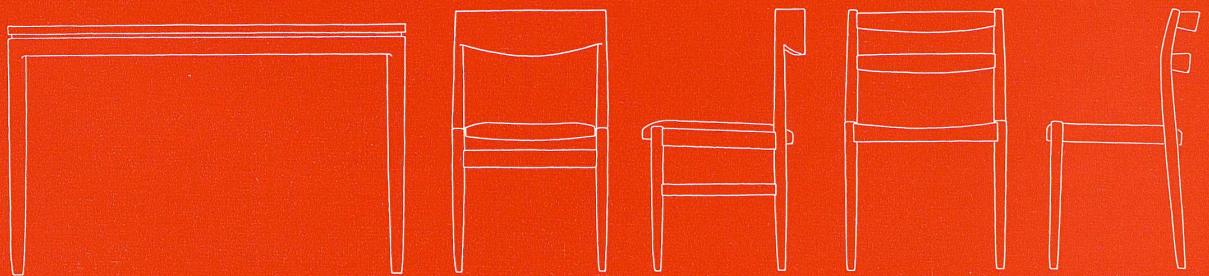
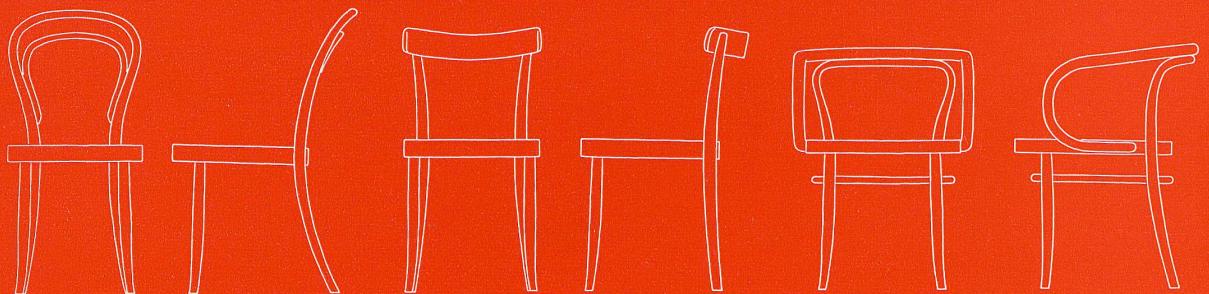


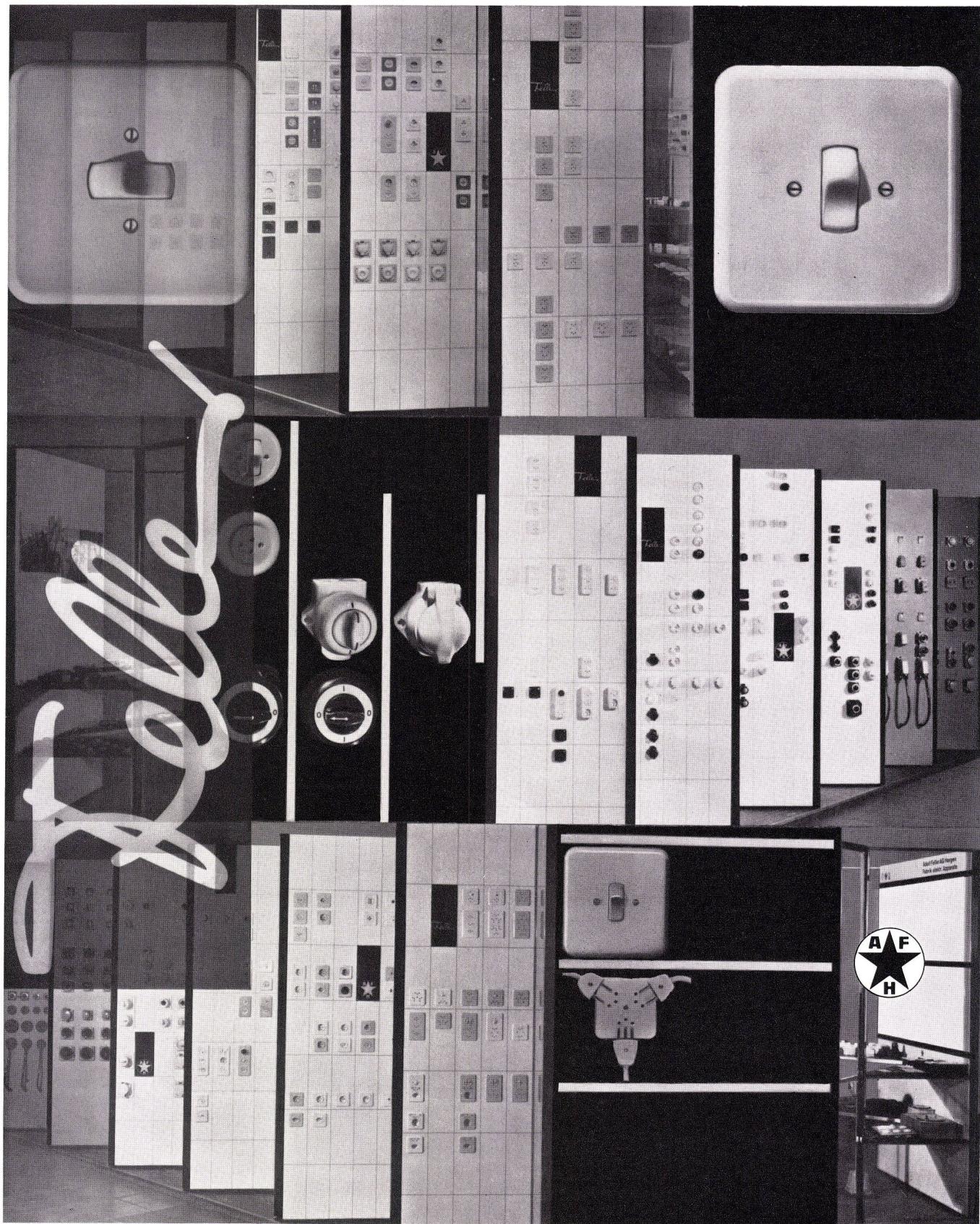
Tische + Stühle von

AG Möbelfabrik
Telefon 058 5 20 91

Horgen-Glarus
8750 Glarus

HORGEN-GLARUS





Über mehr als ein halbes Jahrhundert reicht unsere Erfahrung im Bau elektrischer Installationsapparate zurück. Stetes Wachstum, Neuentwicklungen und Verbesserungen haben die Geschichte der Firma geprägt. Die «Feller-Qualität» ist über unsere Landesgrenzen hinaus zum Begriff geworden. Diese Tradition verpflichtet uns auch heute, ständig neue, technisch bessere Produkte zu entwickeln. Jahr für Jahr beweist unser Stand an der Mustermesse, wie sehr das Feller-Sortiment Erfahrung und Fortschritt verkörpert.

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer
Apparate
Telefon 051/82 16 11



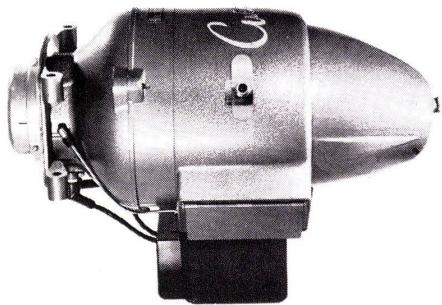
Sillan der Schallschutz par excellence!

Sillan-Steinwolle ist das Schallschutzmaterial mit enormer Schallschluckfähigkeit und Dämmwirkung. Außerdem ist Sillan ein hochwertiges thermisches Isoliermaterial und dabei unbrennbar, fäulnisfest und völlig beständig gegen Feuchtigkeit und chemische Einflüsse.

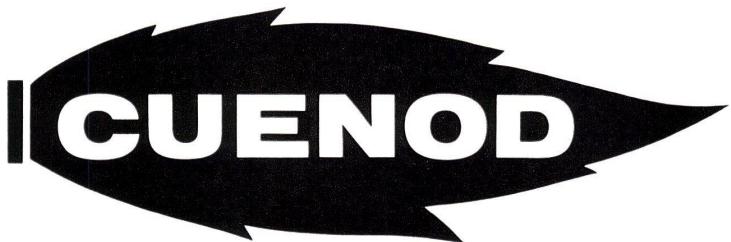
Verlangen Sie von uns die entsprechenden EMPA-Untersuchungsberichte.

Wanner AG Horgen
Isolierwerke und Korksteinfabrik Telephon (051) 822741

BEQUEM SICHER SPARSAM



**OELBRENNER
UMWÄLZPUMPEN**



**ATELIERS DES CHARMILLES SA
USINE DE CHÂTELAINÉ**



FÜR WÄRME + WARMWASSER

2 000 000 kcal/h Kesselleistung und
11 000 l/h Warmwasser à 60°C
im Dauerbetrieb

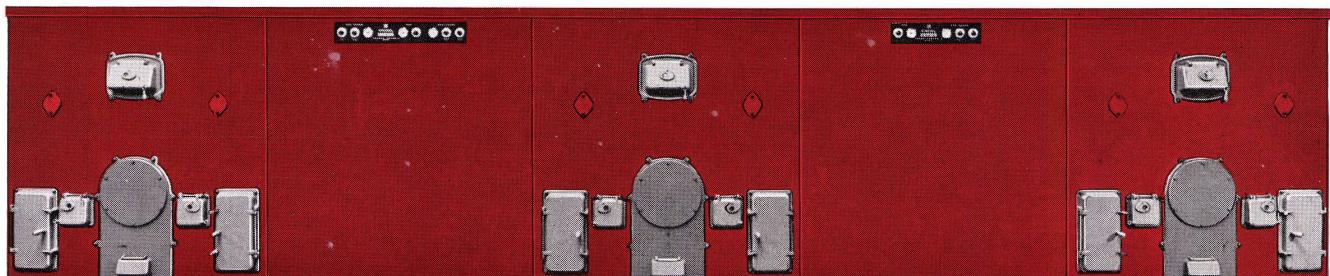
Solche und noch höhere Leistungen sind dank den vielfältigen Kombinationsmöglichkeiten mit **BICALOR** ohne weiteres möglich! Wenn Sie als Bauherr oder Architekt eine besonders saubere, ästhetisch einwandfreie Lösung für Ihre Zentralheizung und Warmwasser-Versorgung suchen, dann wird

auch für Sie eine **BICALOR**-Anlage das einzige Richtige sein.

Alle **BICALOR**-Kombikessel sind für Ölfeuerung eingerichtet. Sie lassen sich jedoch sofort und ohne nennenswerte Leistungsverluste auf die Verfeuerung fester Brennstoffe umstellen.

Ein weiterer **BICALOR**-Vorteil:
Bei jedem **BICALOR** steht Ihnen für die

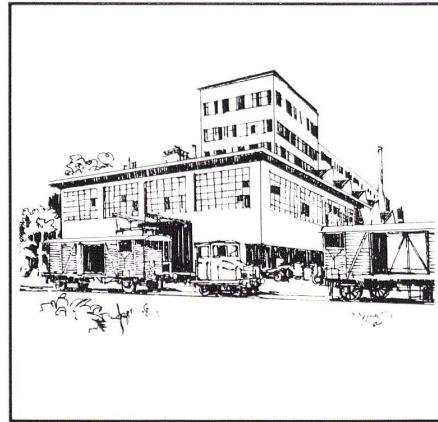
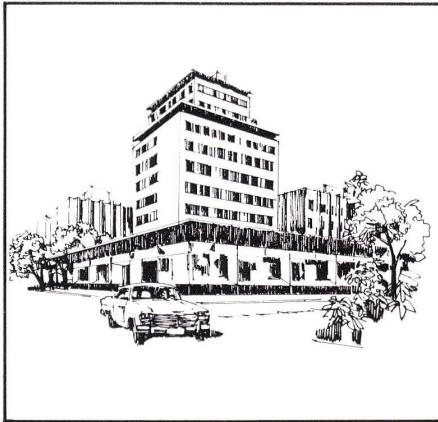
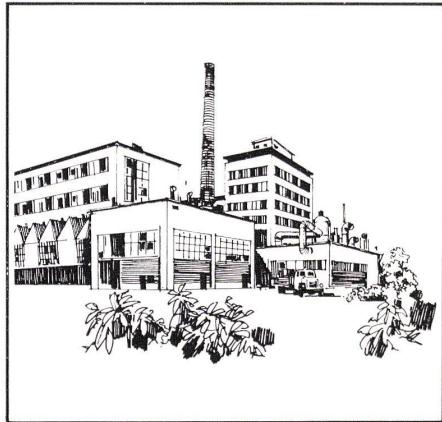
Verfeuerung fester Brennstoffe ein genügend großer Feuerraum zur Verfügung. Ein rationelles Heizen mit Koks – auch über längere Zeit – ist daher ohne weiteres möglich. Sie wissen ja: Feuerräume zur nur behelfsmäßigen Verfeuerung fester Brennstoffe erfordern ein beinahe ständiges Nachfüllen von Heizmaterial...! Möchten Sie weitere **BICALOR**-Vorteile kennenlernen? Mit ausführlichen Unterlagen oder Auskunft stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.



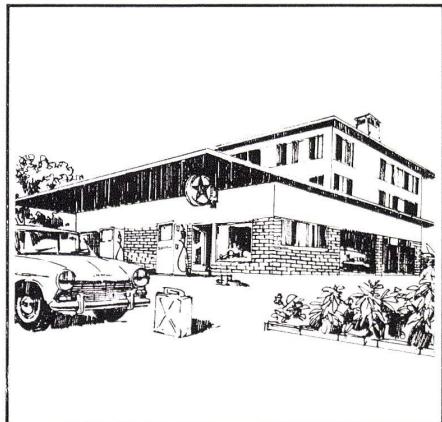
bicalor

STREBELWERK AG
ROTHRIST

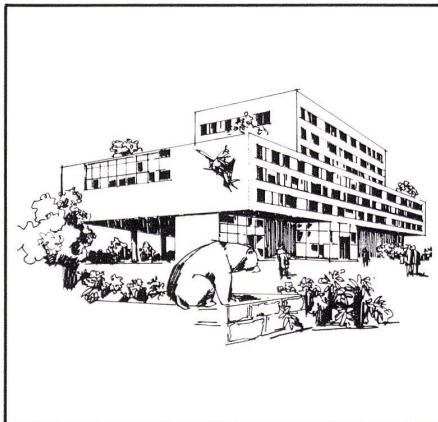
TELEPHON 062 7 44 71



in Garagen



in Schulen



in Wohnbauten



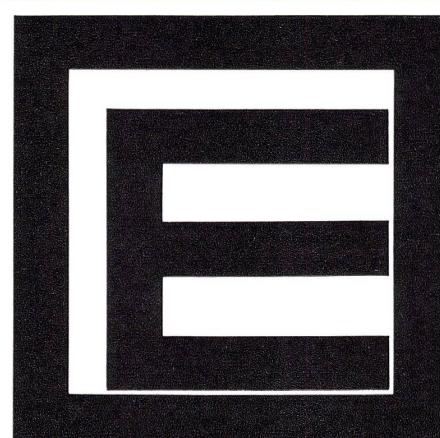
Kommen Sie mit Ihren Boden-Problemen zu uns!

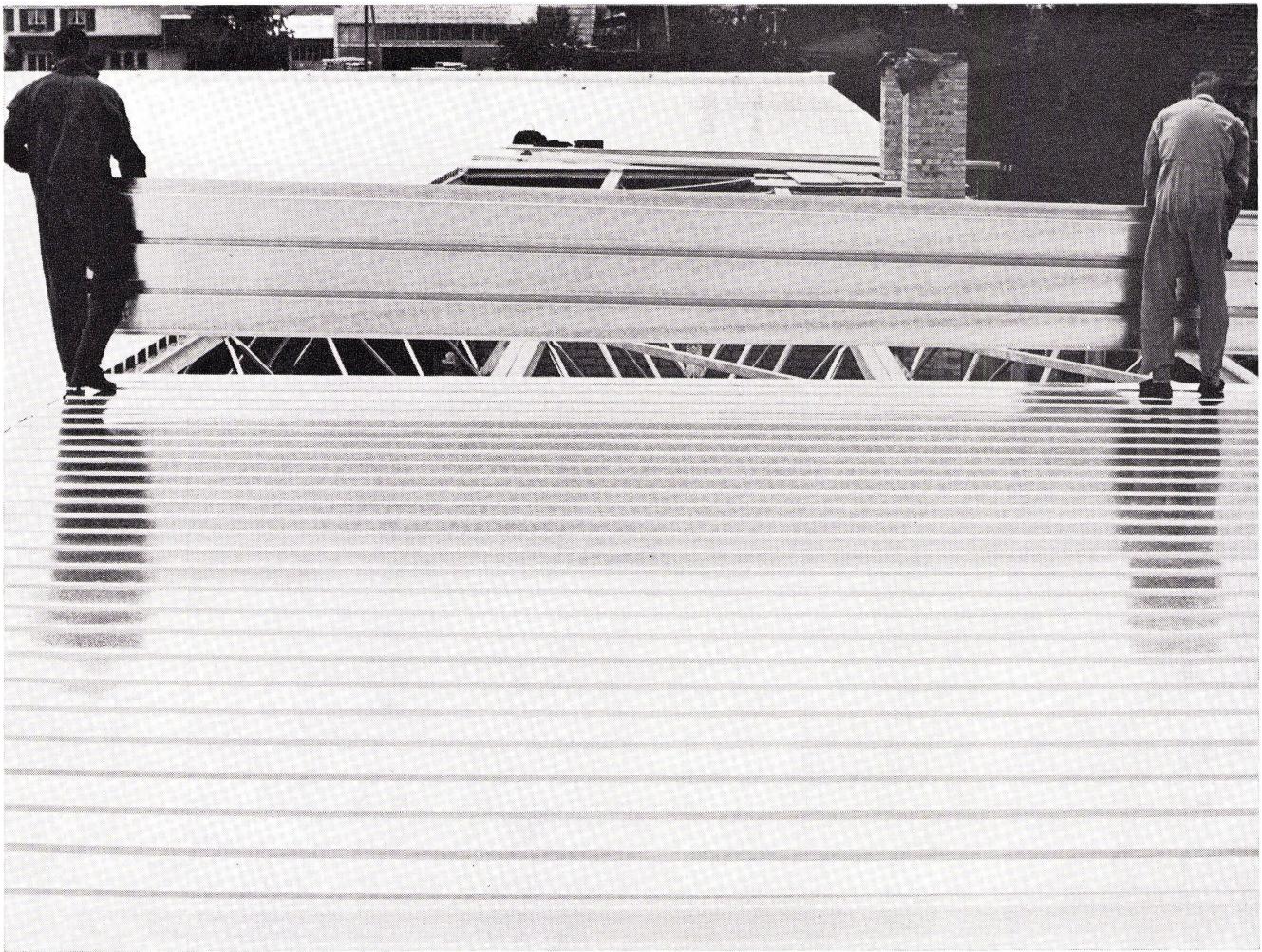
Die Planung von Fussböden wirft Probleme und Fragen auf. Schon bei der Unterkonstruktion und erst recht bei der Bestimmung des richtigen Fertigbelages. Wie muss der Beton vorbereitet werden? Welche Unterlage eignet sich am besten zur Aufnahme eines bestimmten Fussbodens? Welchen Anforderungen muss ein Industriefussboden gerecht werden? Welche Stärke ist zur Erreichung einer genügenden Isolation erforderlich? Welche Materialien sind die richtigen für Trittschalldämmung? Für Wärmeisolation? Als erfahrener Baufachmann entscheiden Sie nicht allein. Sie setzen sich mit einer angesehenen Fachfirma in Verbindung, um diese Fragen mit ihr gemeinsam zu lösen.

Wenden Sie sich an uns – Ihre Probleme sind unsere Probleme! Ein Team von

ausgesuchten Fachleuten steht zu Ihrer Verfügung, eine seriöse Beratung ist Ihnen sicher. Jeder Auftrag wird mit der gleichen Sorgfalt ausgeführt, ob es sich nun um 100 m² oder 10000 m² handelt. Euböolith-Steinholzfußböden und Maxidur-Hartbetonbeläge haben sich in der Industrie bewährt. Sie sind Produkte jahrzehntelanger Erfahrung. Aber auch die neuesten Erkenntnisse auf dem Gebiet der Unterlagsböden wurden für Sie ausgewertet.

Sei es in Fabriken oder Lagerhäusern, in Schulen, Kasernen, Garagen, Geschäftshäusern . . . eines haben alle Euböolithprodukte gemeinsam: sie sind äußerst wirtschaftlich. Euböolith – Qualität aus Erfahrung.





Profilblech für Hochbau

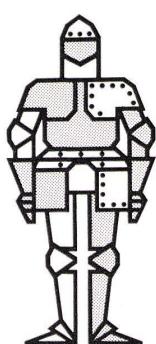
das logische Flächenbauelement im Stahlbau
die sinnvolle Ergänzung für den Betonbau

Profil-Bleche für Decken, Dächer und Wände sind neuzeitliche Bauelemente, die interessante Möglichkeiten bieten.

Profil-Bleche sind formschön, besitzen beste statische Eigenschaften, ermöglichen wirtschaftliche Bauweisen.

Profil-Bleche erlauben große Stütz- und Spannweiten, können auch bei Frost verlegt werden, sind sofort trittfest und belastbar, sind einfach und schnell zu montieren, erlauben Vorfabrikation und Elementebauweise.

Unsere Liste 44/101 enthält 33 Typen, jede mit Maßskizze, total 156 Sorten mit allen nötigen Angaben über Maße, Stärken, Gewichte, Trägheits- und Widerstandsmomente, zulässige Belastungen usw.



Blech nach Maß

Befestigungs - Technik

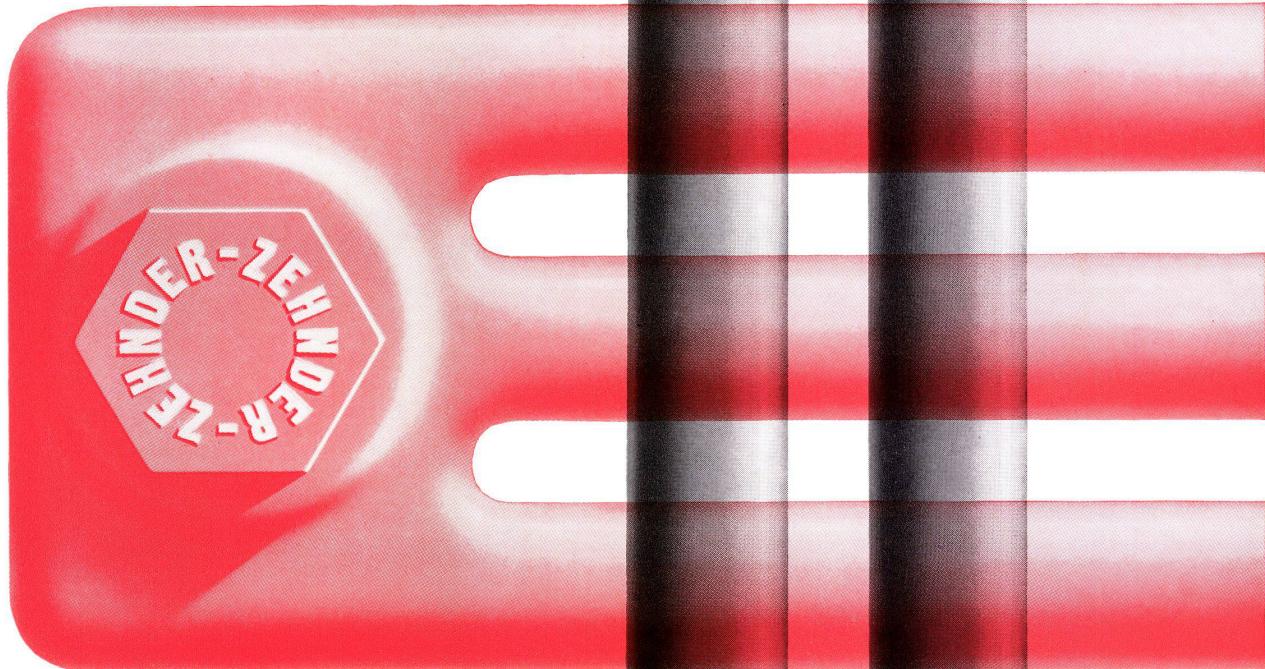
KOENIG

Dr. Ing. Koenig AG 8953 Dietikon ZH Telephon 051/88 26 61

ZEHNDER

Stahlrohr-Radiatoren seit 1930

Der Name ZEHNDER auf den Verschlußschrauben der Radiatoren schützt vor Verwechslungen und bietet Gewähr für eine solide, sorgfältige und saubere Ausführung, die im Verlauf der vergangenen 35 Jahre zum Erfolg des ZEHNDER Stahlrohr-Radiators beigetragen hat.



Lieferbar in beliebigen Bauhöhen von 30 cm bis 7 m und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm

Gebrüder ZEHNDER AG, Radiatorenfabrik
Gränichen bei Aarau

So dient Ihnen der Hoval-Service

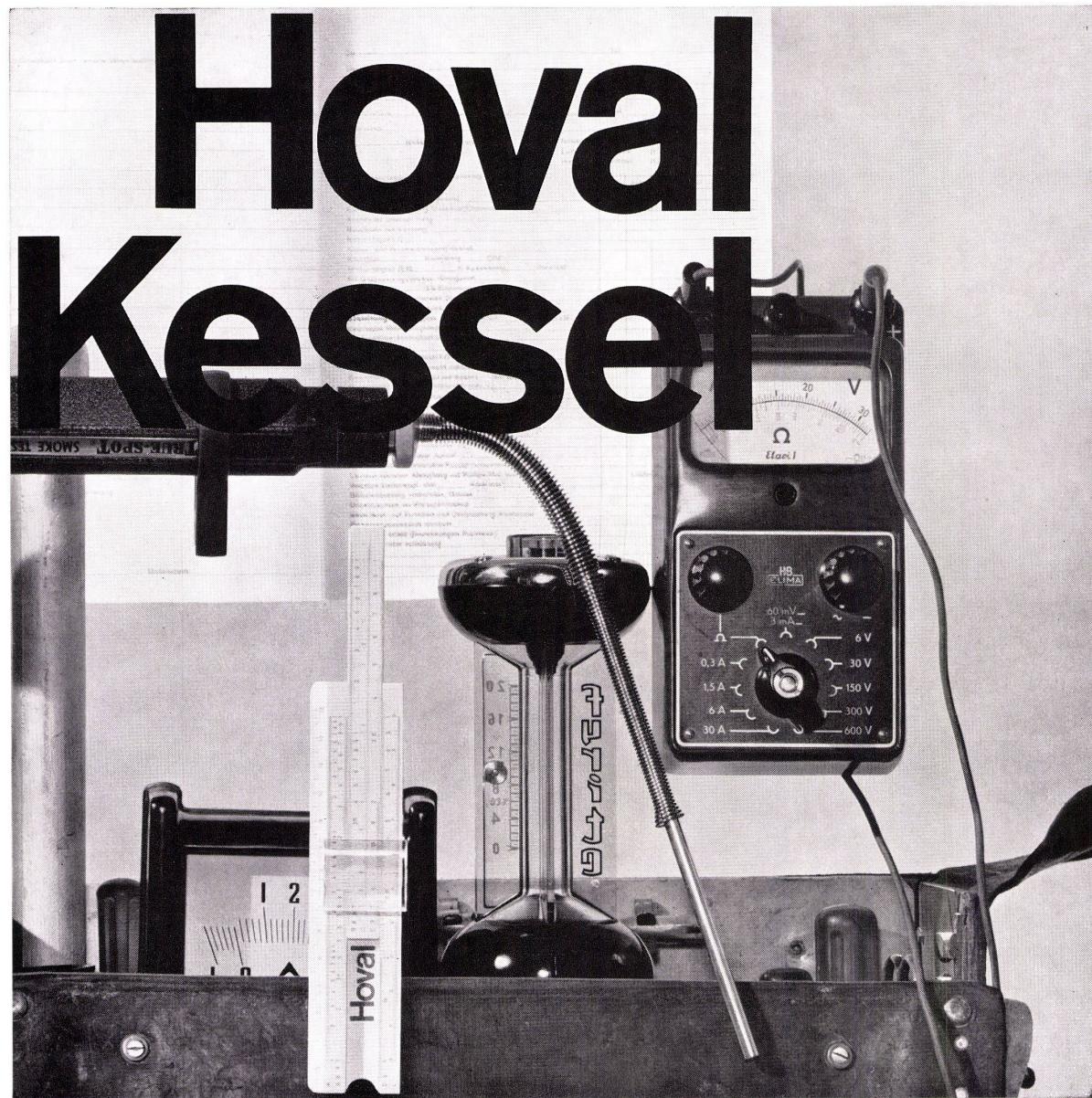
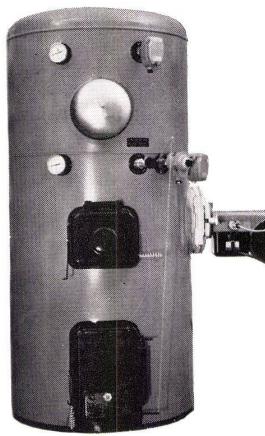
Ist die Verbrennung einwandfrei? Hat der Elektriker die Automatik vorschriften-gemäss angeschlossen? Funktioniert der Heizkessel richtig? Ist er sorgfältig einreguliert? Wenn Sie eine Hoval-Heizung haben, nimmt Ihnen der Hoval-Kundendienst diese Sorgen ab. Der Hoval-Monteur zeigt Ihnen auch, wie einfach der Hoval-Kessel und die Hoval-Automatik zu bedienen sind.

In allen Gebieten der Schweiz arbeiten die Hoval-Monteure schnell und zuverlässig. Ein gut organisiertes Kontrollsysteem überwacht Ihre Hoval-Anlage. Welch ein wertvolles Plus für Sie und die vielen 10 000 zufriedenen Hoval-Kunden!

Ja, der Hoval-Kessel ist wirklich vorteilhaft. Wegen dem Hoval-Service. Weil er heizt und zugleich warmes Wasser im Überfluss liefert. Weil er automatisch läuft. Weil er Öl und feste Brennstoffe ohne Umstellung verfeuert. Und weil er so sparsam ist. Der Hoval-Kessel ist auch für Ihr Haus der richtige Heizkessel.

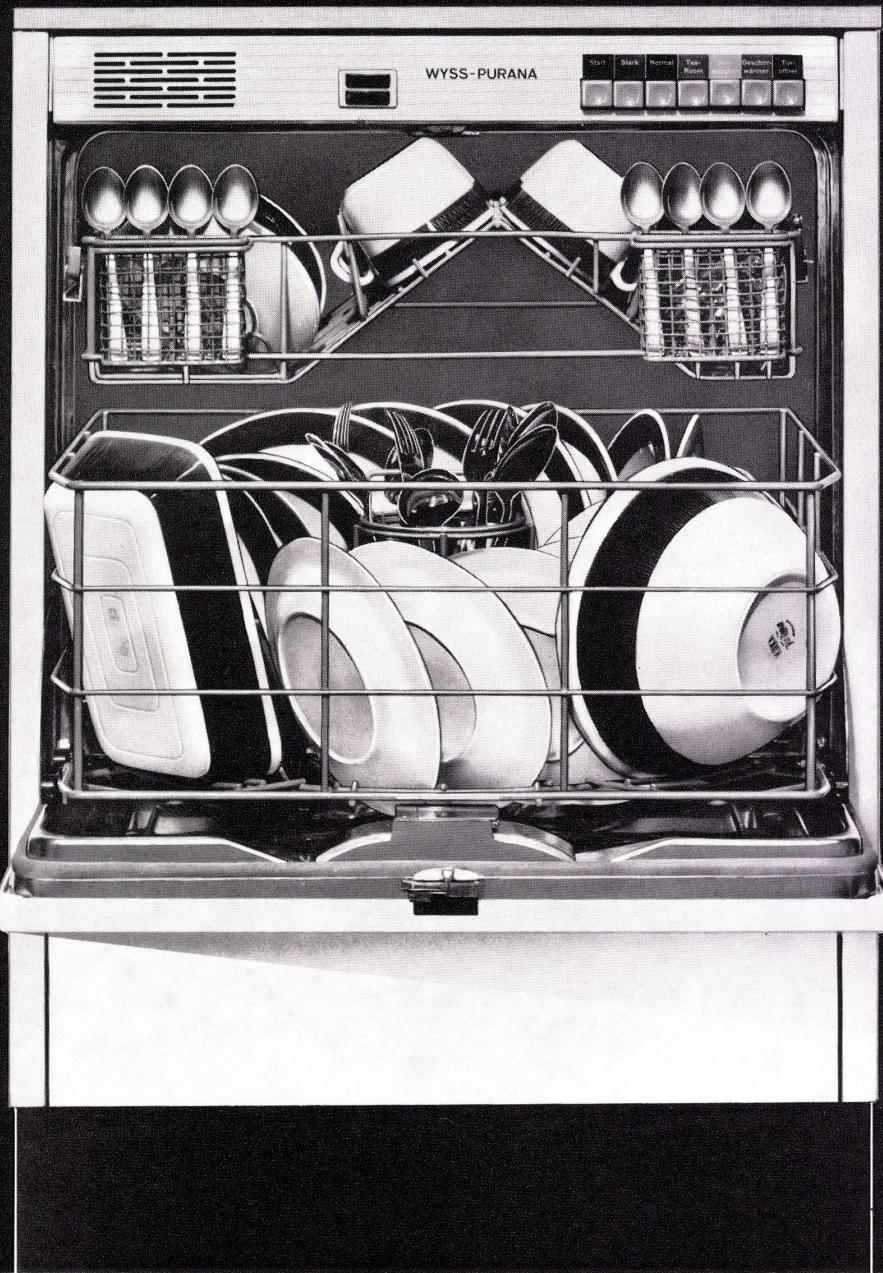
Schreiben Sie an:

Hoval Ing. G. Herzog + Co. Feldmeilen/ZH
Telefon 051/731282
Basel Bern Lausanne Lugano
Verkauf und Service auch in
Westdeutschland (Krupp-Kessel)
Österreich, Benelux, England, Frankreich



WYSS-PURANA

vollautomatisch einfach herrlich



plastofloor
silent

weich wie ein Teppich ...

doux comme un tapis ...

unempfindlich wie ein Plasticbelag ... insensible comme un revêtement en plastic

**plastofloor
silent**

| | | | |
|------|--|------|--|
| 7204 | | 7109 | |
| 7205 | | 7110 | |
| 7215 | | 7112 | |
| 7221 | | 7119 | |
| 8204 | | 8109 | |
| 8205 | | 8110 | |
| 8215 | | 8112 | |
| 8219 | | 7503 | |
| 8221 | | 7415 | |
| 7421 | | 7506 | |

Plastofloor Silent ist ein Schweizer Kunststoffbodenbelag mit einer schall- und wärmeisolierenden Jutefilz-Unterschicht. Die in der Masse durchgefärbte PVC-Gehschicht ist mit der Jutefilz-Unterschicht untrennbar verbunden. Plastofloor Silent besitzt, dank der PVC/Jutefilz-Kombination, folgende Eigenschaften: schalldämmend, wärmeisolierend, angenehm weich und elastisch zu begehen, dauerhaft, formbeständig, strapazierfähig, kratzunempfindlich, farb- und lichtecht, öl-, fett-, wasser- und weitgehend säurebeständig, leicht zu reinigen, einfach zu verlegen, preisgünstig. Plastofloor Silent, mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltischen Farbnormung, ist in 2 Strukturen mit 8 und 13 Farbtönen erhältlich. Plastofloor Silent ermöglicht eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung.

Plastofloor Silent ist in Bahnen von 200 cm Breite lieferbar. Für die Dauerhaftigkeit ist die Stärke der PVC-Gehschicht und für die Schallisolation die Jutefilzunterschicht massgebend. Plastofloor Silent hat ein Gesamtgewicht von ca. 1900 g/m², wovon ca. 1200 g/m² auf PVC entfallen.

Plastofloor Silent braucht keine besondere Pflege; feucht aufnehmen genügt. Bei starker Verschmutzung empfehlen wir Ihnen die Verwendung von gewöhnlichem Seifenwasser. Plastofloor Silent kann überall verwendet werden, wo Ruhe, Komfort und Wirtschaftlichkeit gewünscht werden.

Plastofloor Silent kann auf jeden trockenen, festen und ebenen Unterlagsboden verlegt werden. Bei Holzböden ist eine Zwischenlage aus Hartfaserplatte oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor Silent-Bahnen liegend, zu verlegen. Als Klebstoff eignet sich unser Floorcolle oder ein guter Kunsthars-Dispersionskleber.

Plastofloor Silent ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern, Bauzentrum Wien.

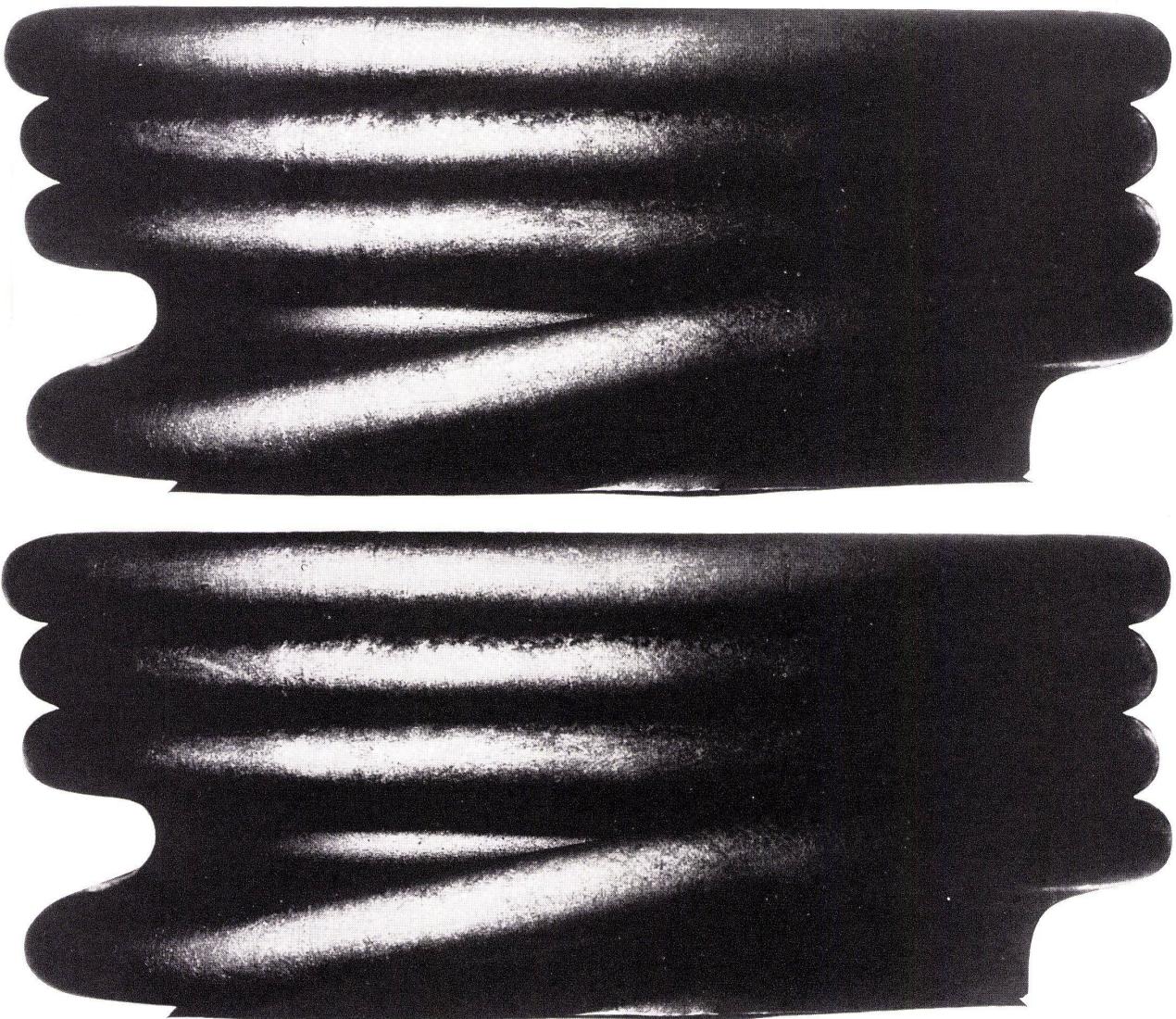
Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach SIA-Bestimmungen, DIN und Oe-Norm.

Bezugsquellen nachweis durch uns.

Dätwyler

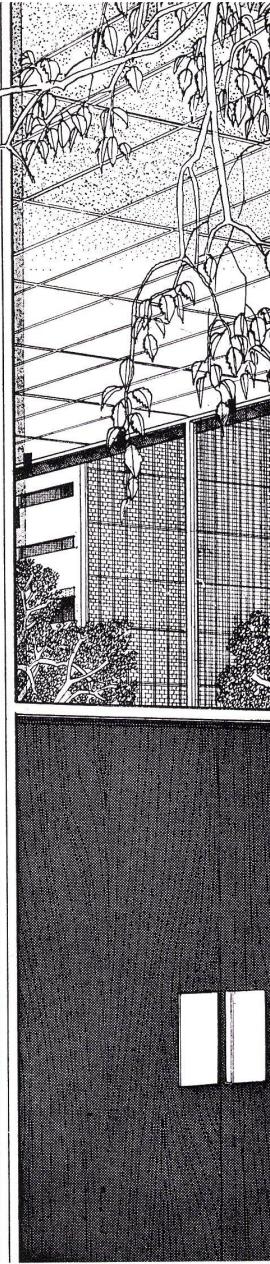
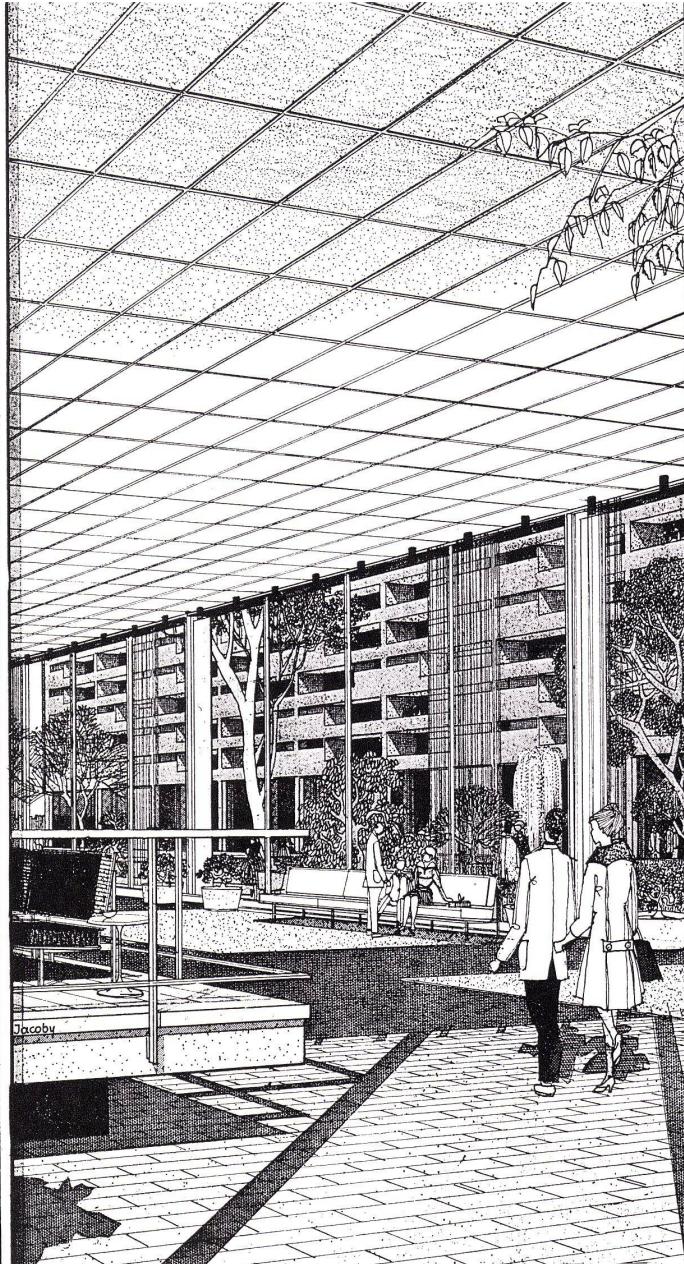
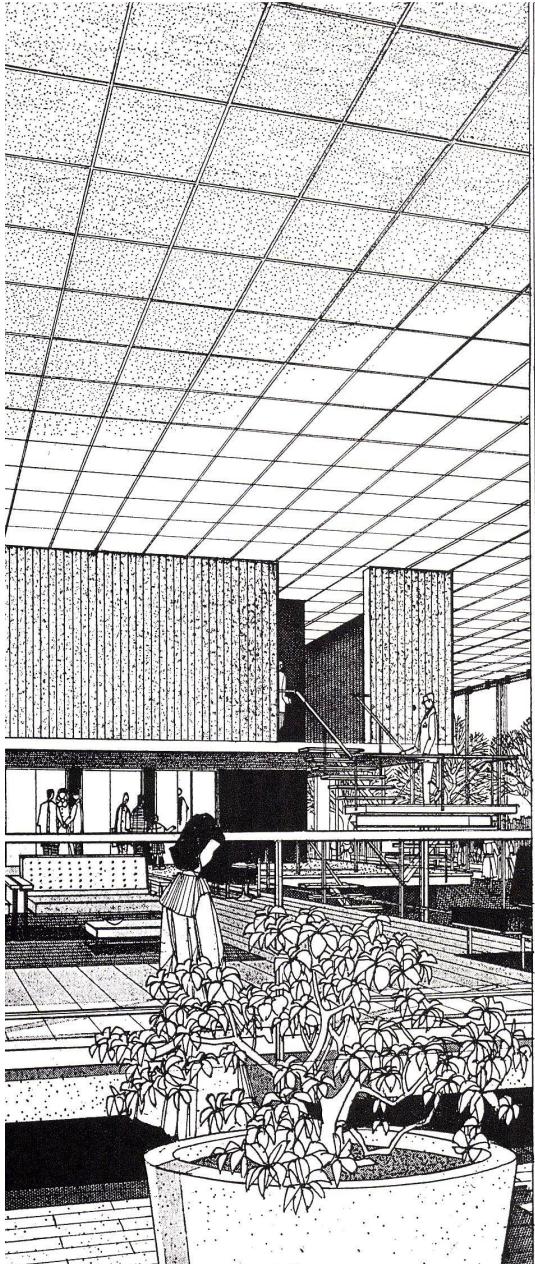
Dätwyler AG
Schweizerische Draht-,
Kabel- und Gummierwerke
Altdorf-Uri
Telephon 044 / 2 13 13



Stauchproben bilden nur einen Teil der umfangreichen Prüfungen, welche laufend während der Fabrikation von ARFA-Rohren durchgeführt werden. Sie sind ein Beweis für die Güte der Schweißung und die Verformbarkeit des verwendeten Stahls.

ARFA

ARFA Röhrenwerke AG Basel 2 Tel. 061/35 55 55



Dieser Raum hat etwas Besonderes: ein komplettes Armstrong-Deckensystem!

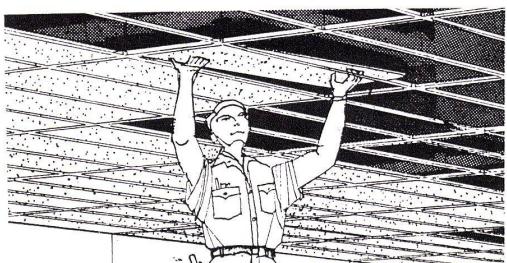
Armstrong in
Australien
Brasilien
Bundesrepublik Deutschland
Frankreich
England
Hawaii
Indien
Kanada
Libanon
Portugal
Puerto Rico
Spanien
Schweiz
Republik Südafrika
USA

Die unbrennabaren und dekorativen Minaboard-Platten wurden zeit- und kostensparend mittels der Armstrong-Abhängevorrichtung installiert. Sie bieten hohe Schallabsorption und gute Luftschalldämmung.

Das geringe Gewicht der fertigen Decken-Konstruktion von ca. 8 kg/m² (es kommt hier auf die jeweilige Plattentype an), ermöglicht u. a. die Überbrückung von größeren Spannweiten in der Abhängung. Bei fachlichen Problemen wie Konstruktions- und Montage-Fragen steht Ihnen unser technischer Beratungsdienst jederzeit gern zur Verfügung. Bitte fordern Sie ausführliches Informationsmaterial. Schreiben Sie an:

Armstrong Cork International SA
8048 Zürich, Bernerstrasse 180

**Für jeden Raum
ist Armstrong richtig!**



Schnelle und trockene Montage der vorgefertigten und vorgestrichenen Deckenelemente.



Verkürzung der Bauzeit, da andere Arbeiten gleichzeitig durchgeführt werden können.



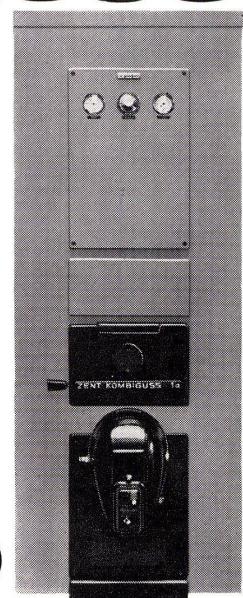
Jede Platte kann einzeln ausgewechselt werden. Dadurch sind nachträgliche Änderungen an der Installation im Deckenhohlräum möglich.





ZERLEGBAR

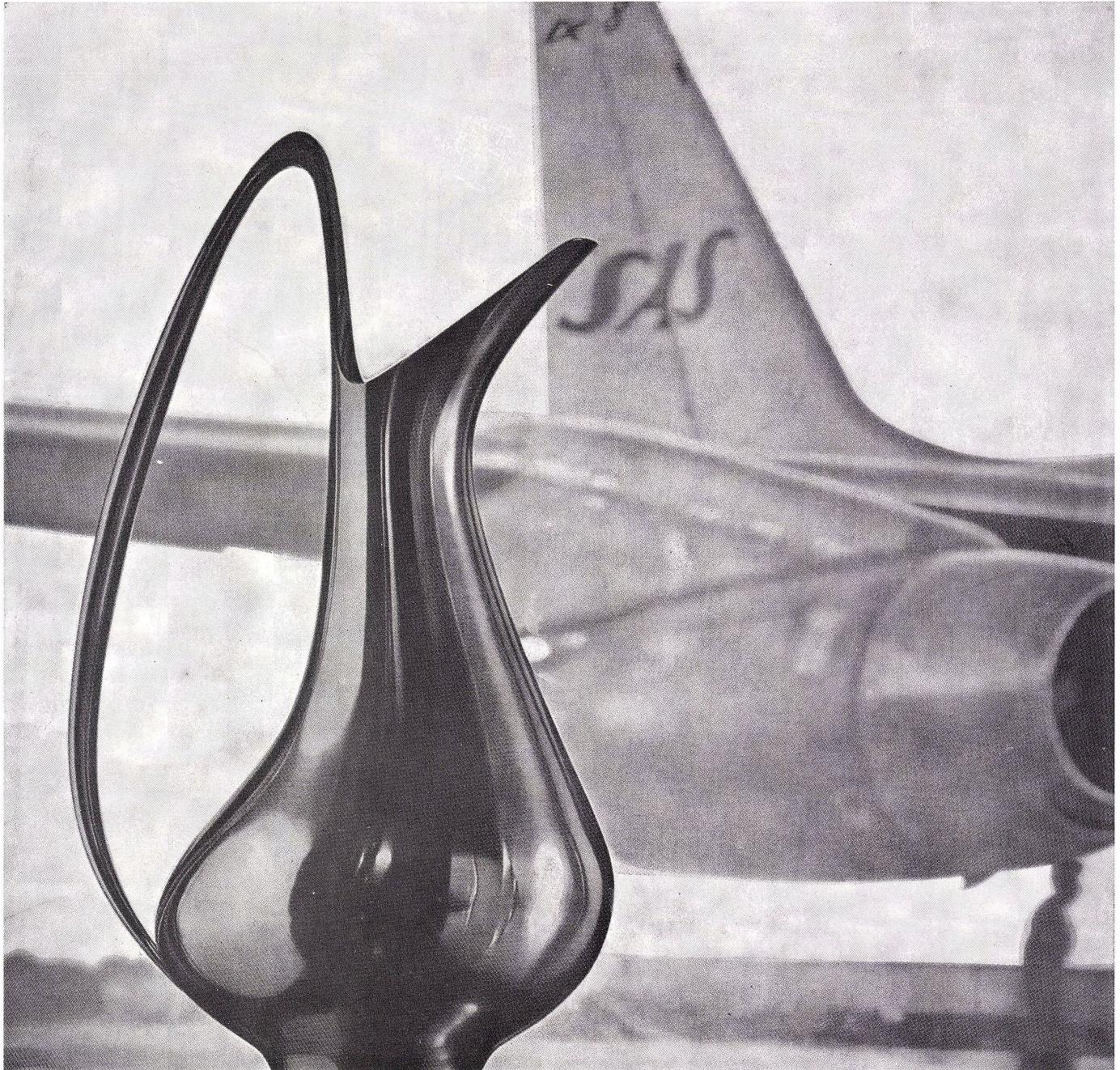
**NEU
ZENT KOMBIGUSS**



Der neue Kombinationskessel ZENT KOMBIGUSS ist zerlegbar! Ohne Schwierigkeit lässt er sich überallhin transportieren – auch in schon bestehende Bauten. Muss die Leistung vergrössert werden? ZENT KOMBIGUSS macht gerne mit. Es werden einfach neue Elemente angebaut. ZENT KOMBIGUSS heizt Ihr Haus und liefert warmes Wasser, für die Küche, für das Bad – soviel Sie wollen. Es lohnt sich, ihn kennenzulernen. Schreiben oder telefonieren Sie Ihrem Installateur, oder fragen Sie uns. Alle Typen sind kurzfristig lieferbar.

ZENT AG BERN 3072 Ostermundigen

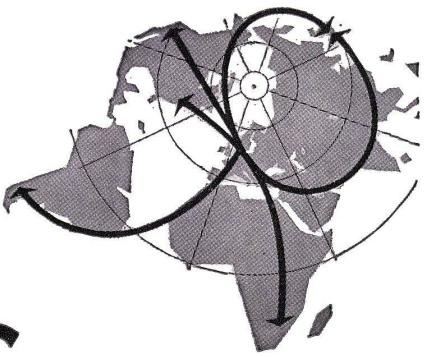




SILVER PITCHER BY HENNING KOPPEL OF GEORG JENSEN A/S, COPENHAGEN

SCANDINAVIAN MODERN is Koppel silver ... and a hospitable world of travel

It's natural for Scandinavians to express themselves with special skill in whatever they do. It may be in the clean, simple lines of a pitcher that gracefully combines form with function. Or it may be in the worldwide operations of SAS. Here, too, shine the happy talents of the Scandinavians. In the smooth comfort of Royal Viking jets. In the famous cuisine, honored by La Chaîne des Rôtisseurs. And in warm SAS hospitality. Enjoy the Scandinavian approach to jet age travel, next time you fly.



FLY SCANDINAVIAN MODERN — WORLDWIDE



SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film

STOSV 2566C — Litho in Denmark



Mensch+Raum+Farbe=Wohlbefinden

Plastofloor Dynamic ist der erste Kunststoffbodenbelag mit der auf wissenschaftlicher Grundlage aufgebauten Ton-in-Ton-Farbgebung. Er genügt höchsten Ansprüchen. Unser Farbsystem mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Wand-, Decken- und Bodenbelagsfarben ermöglicht es jedermann, auf einfache Weise wohlzuende Ruhe oder anregende Aktivität in seine Räume zu zaubern. Wir senden Ihnen gerne unsere Gratis-Dokumentation «Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden». Funktionelle Farbgebung mit Plastofloor Dynamic», die Ihnen wertvolle Anregungen gibt. Plastofloor Dynamic, ein weiteres Qualitätsprodukt der Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri.

plastofloor dynamic

Plastofloor Dynamic, der Schweizer Kunststoffbodenbelag, genügt qualitativ und ästhetisch höchsten Ansprüchen.

Plastofloor Dynamic besteht aus einer durchgefärbten PVC-Gehschicht und einer korkhaltigen Unterschicht; beide sind unzertrennbar miteinander verbunden.

Plastofloor Dynamic ist lieferbar in 29 verschiedenen Farbtönen, in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und in Platten von 25×25, 30×30 und 50×50 cm. Je nach Verwendungszweck stehen 3 Belagsdicken zur Verfügung: Typ 23 = 2,3 mm; Typ 26 = 2,6 mm; Typ 34 = 3,4 mm.

Plastofloor Dynamic, ein weiteres Dätwyler Qualitätsprodukt, hat folgende Eigenschaften:

strapazierfähig und dauerhaft
angenehm elastisch und trittsicher
leicht zu reinigen
anspruchslos in der Pflege
öl-, fett- und weitgehend säurebeständig.

Plastofloor Dynamic bietet unbegrenzte Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten in Neu- und Umbauten. Plastofloor Dynamic ist der ideale Bodenbelag für Wohnräume, Küchen, Badzimmer, Korridore, Büros, Labors, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Läden, öffentliche Lokale, Hotels, Restaurants, usw. Auch auf jeder Treppe lässt sich Plastofloor Dynamic leicht verlegen.

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Struktur vorbehalten.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern und Bauzentrum Wien.

Verkauf und Verlegung, Muster und Offeren durch den Fachhandel.

Garantie nach den SIA-, DIN- und Oe-Normen.

Bezugsquellennachweis durch



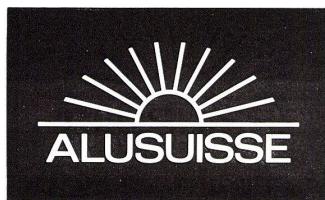
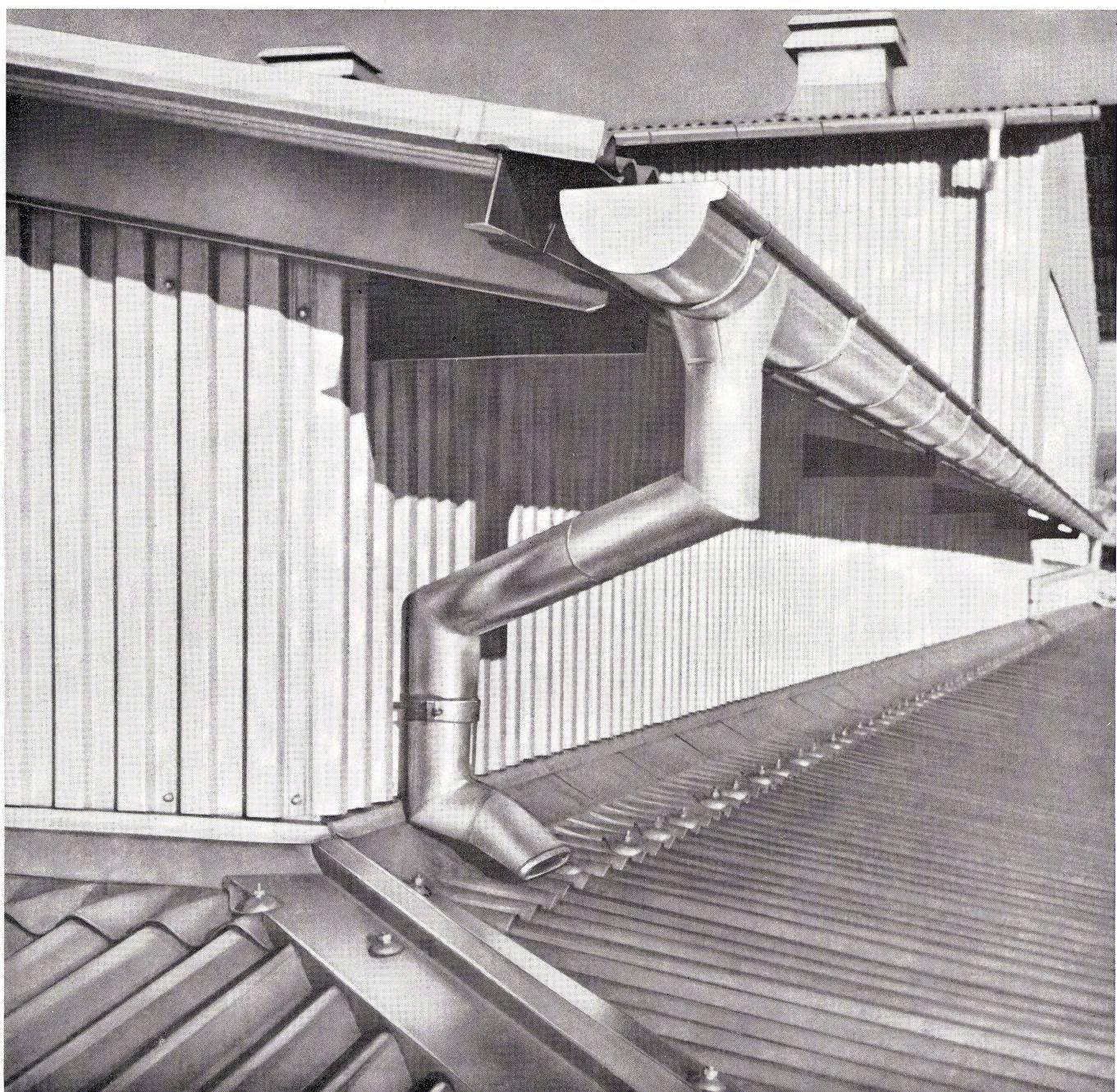
Dätwyler

Dätwyler AG
Schweiz.Draht-, Kabel- und Gummiwerke
Altdorf-Uri
Telefon 044 / 2 13 13

Unbeschränkt wetterbeständig

Aluman-Bleche für Spenglerarbeiten und lange Wellbänder für Dächer und Verkleidungen – blank oder Alucolux farbig einbrennlackiert – sind eine Alusuisse-Spezialität. Alusuisse-Material für die Aussenhaut moderner Industriebauten überdauert Generationen!

Bauen Sie preisgünstig mit Alusuisse-Material und Alusuisse-Beratung!

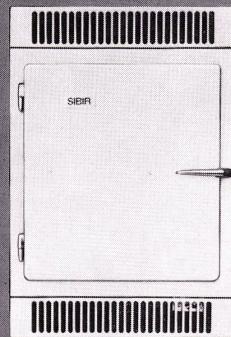


Schweizerische Aluminium AG

Verkaufsabteilung 8048 Zürich, Tel. 051/54 80 80



SIBIR



Für jede Wohnungsgröße
ein SIBIR-Einbaumodell



NEU ... der echte ***Zweitemperaturen- Einbau-Kühlschrank 190 Liter

Der bekannte und bewährte 190-Liter-
***Zweitemperaturen-Kühlschrank mit
dem aussergewöhnlich grossen Tief-
külfach von 24 Liter (stets -18°), jetzt
auch als Einbaumodell erhältlich.

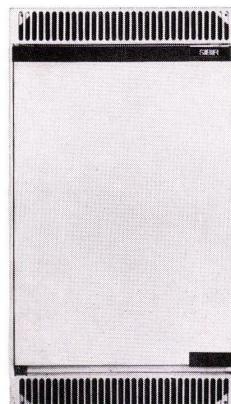
Vollautomatische Abtauung, auto-
matische Tropfwasser-Ableitung und
Verdunstung, Magnetband-Türe, kurz,
ein Kühlschrank, seiner Zeit um Jahre
voraus.

Damit umfasst das SIBIR-Einbau-
schrank-Programm
**4 verschiedene Modelle von 60 bis 190
Liter Inhalt**

Für jede Wohnungsgröße ein SIBIR.
Eine Bestellung, ein Mengenrabatt,
eine Garantie, ein Service.

Verlangen Sie Prospekte, Mass-
blätter und Offerten beim Fachhandel
oder bei unserer Verkaufsabteilung.

**SIBIR, Kühlapparate GmbH Schlieren
ZH, Telefon 051 988444**





Für leises Wohnen gefesselte Luft *



- trittschalldämmend
- wärmeisolierend
- alterungsbeständig

Einwandfreie Trittschalldämmung — für diese Aufgabe sind Schaumstoffplatten aus STYROPOR hervorragend geeignet: die »federnde Luft« in den Platten schützt Ohren und Nerven. Eine nur 10 mm starke, flexibel eingestellte Platte mindert den Trittschall um 13–15 Phon – also weit mehr, als die DIN 4109 fordert. Das Verlegen unter schwimmendem Estrich ist denkbar einfach – die Platten sind schaumleicht und in verschiedenen dynamischen Steifigkeiten (nach DIN 18164) lieferbar. Schaumstoffplatten aus STYROPOR schützen aber nicht nur vor Trittschall, sondern bilden zugleich eine ideale Wärmeisolierung!

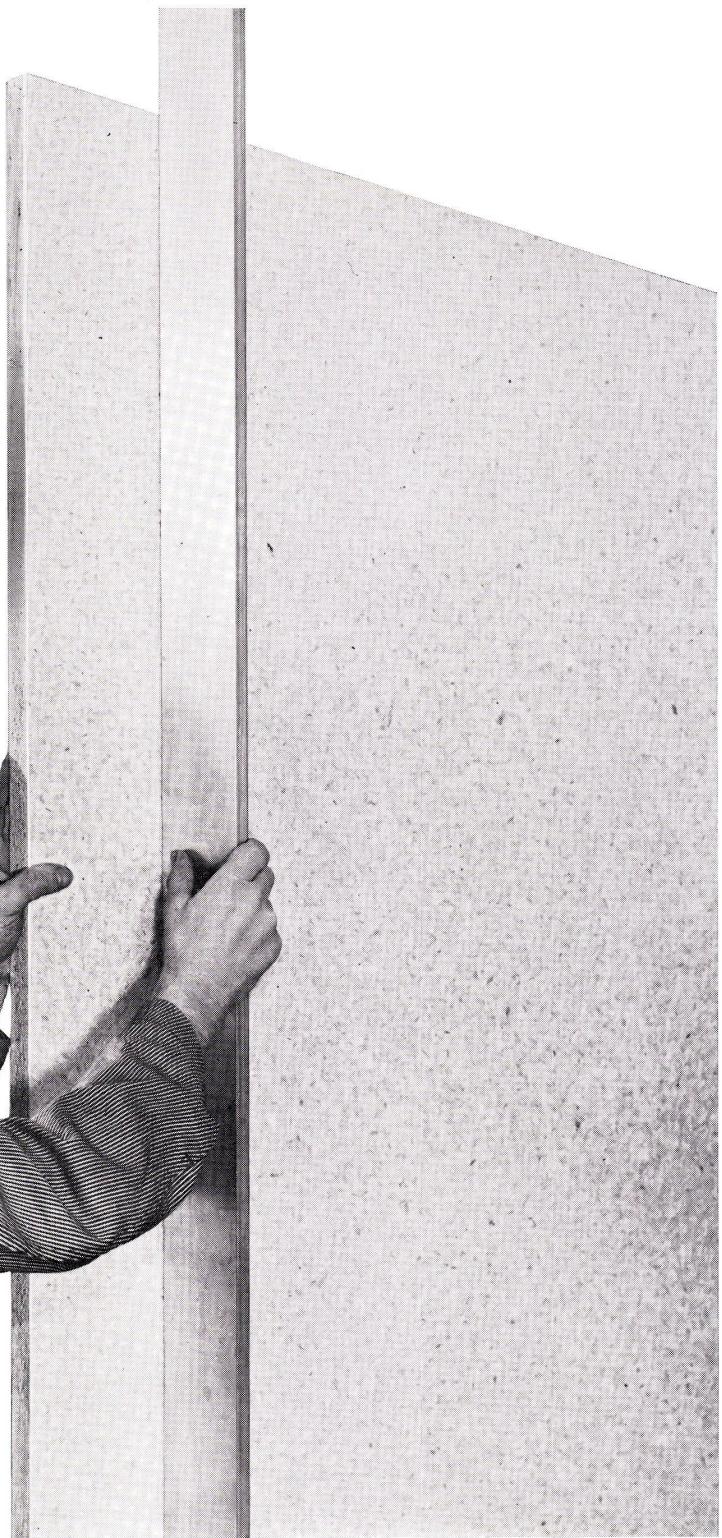
® Styropor **BASF**

**Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
6700 Ludwigshafen am Rhein**

Vertretung in der Schweiz
ORGANCHEMIE AG
Bellerivestraße 67
Postfach
8034 Zürich Tel. 47 19 20

BASF | 1865
| 1965

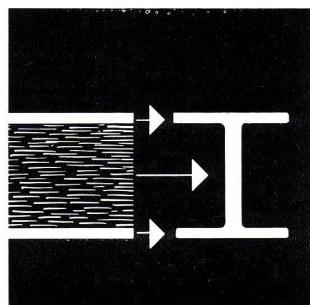
**Unübertrifftenes
Stehvermögen
-typisch NOVOPAN**



2

Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanspruchungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN – die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



Die Funktion des dreischichtigen Aufbaus jeder NOVOPAN-Platte entspricht derjenigen eines statisch berechneten Trägers. Deshalb das ausgezeichnete Stehvermögen jeder NOVOPAN-Platte!

Novopan AG 5313 Klingnau 056–51335

NOVOPAN

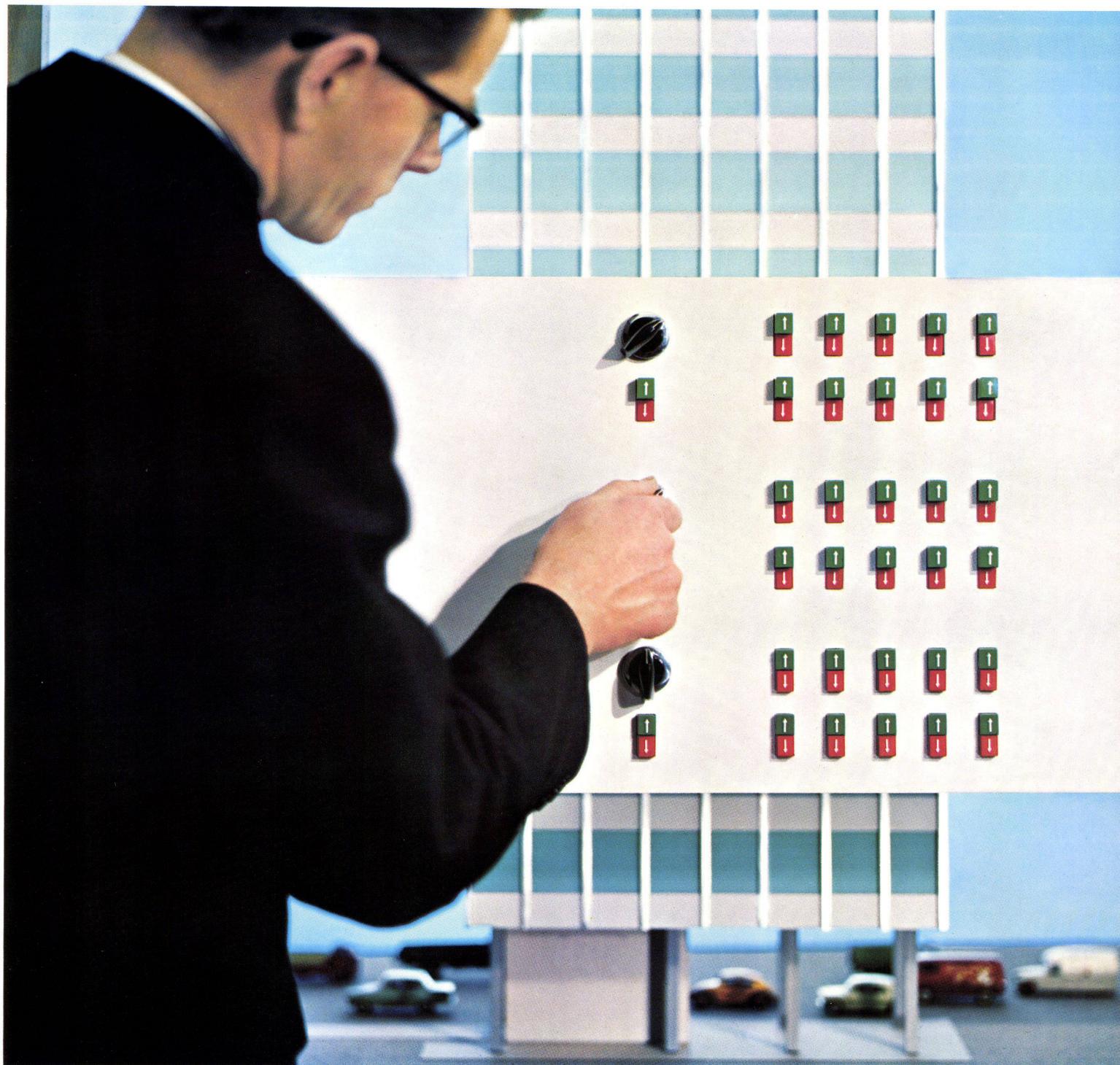
Lamellen-Storen Schenker ... zentral bedient

in Zukunft können Hunderte von Einzelstoren, von einem beliebigen Orte aus, zentral bedient werden. Arbeitsersparnis, Storenschonung und günstige Beeinflussung von Klimaanlagen sind die Folge. Ein zusätzlicher Vorteil liegt darin, dass die Steuerung auf Automatik umgestellt werden kann. In diesem Fall arbeitet die Anlage, mittels LUXOMAT-Sonnenzelle, vollkommen personallos. Die SCHENKER-Zentralsteuerung bringt vor allem aber auch bauliche Vorteile:

Durch die Einsparung der Kurbelstangen erübrigen sich auch die üblichen Antriebsdurchbrüche und seitlichen Nischen. Schlantere Pfeilergestaltung, Eliminierung der Kältebrücken und Verhinderung von Spitzarbeiten sind hier die willkommene Folge.

Emil Schenker AG, Schönenwerd SO
Telefon 064/412652

Schenker Storen





Die Zentralsteuerung von sämtlichen Lamellen-Storen an einem Gebäude ermöglicht nun auch die vollautomatische Bedienung. Die links abgebildete LUXOMAT-Sonnenzelle wird an der Fassade montiert. Dort reagiert sie feinfühlig auf die Sonnenbestrahlung und schickt Impulse an die Zentralsteuerung. Diese wiederum lässt die auf dem Schaltableau vorgewählten Storen funktionieren. Diese sinnvolle Einrichtung ist weit mehr als nur Bequemlichkeit, – sie bringt entscheidende Vorteile und Einsparungen.

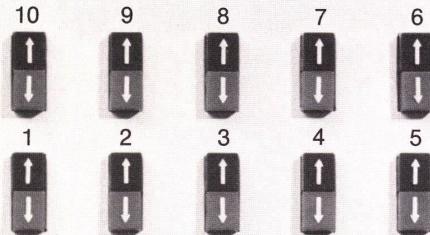
Rechtzeitige Bedienung der Storen verhindert Überhitzung des Gebäudes, wenn z. B. die Sonne morgens 5.30 h das Gebäude bescheint, die Arbeit aber erst um 8.00 h beginnt. Automatisch bediente Storen können die Leistungen der Klimaanlagen reduzieren, oder in einzelnen Fällen diese ersetzen.

Schenkerforen

einzelne • 0 • Fassade • automatisch
Etage •



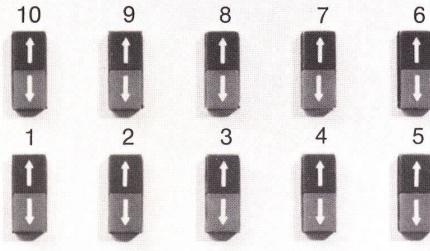
Stockwerke



einzelne • 0 • Fassade • automatisch
Etage •



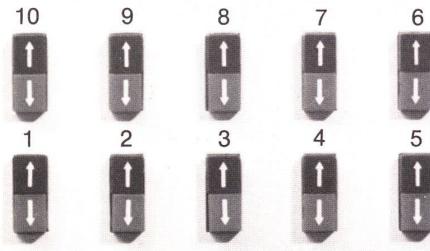
Stockwerke



einzelne • 0 • Fassade • automatisch
Etage •



Stockwerke



Auf dem Schaltableau, welches z. B. in der Portierloge plaziert werden kann, ist wählbar:

Einzelne, gruppenweise, stockwerkweise, fassadenweise, oder jede dieser Positionen vollautomatisch.

Im Hinblick auf die vielen Vorteile, der Schonung der Anlagen, der Arbeitsersparnis, der baulichen Vereinfachungen, ist die Zentralsteuerung oft kaum teurer. Sie wird sich lohnen an Ihrem nächsten Bauvorhaben.

Emil Schenker AG, Schönenwerd SO
Telefon 064/412652

Vertretungen in
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano,
Luzern, Neuenburg, St. Gallen,
Solothurn, Winterthur und Zürich.

Mit diesem leicht zu bedienenden Schalter kann der Patient selber, ohne die Schwester zu bemühen, Höhe der Liegestellung und jede Sitzlage so einstellen, wie es für ihn am bequemsten ist.



embru Krankenbetten

Embru-Krankenbetten entsprechen den Veska-Normen

Die Anschaffung von modernen Embru-Krankenbetten ist für Sie wirtschaftlich interessant

Embru berät Sie bei der Anschaffung von Betten aller Art: Unser Spezialist besucht Sie gerne

Embru-Werke
8630 Rüti ZH
Telefon 055 4 48 44



Einfamilienhäuser

Maisons familiales

One-family houses

Ackermann Kurt

Anahory Eduardo

Barth Alfons

Beyersdorf Paul

Blake Peter

Bo Jørgen + Wohlert Wilhelm

Fischli Hans + Eichholzer Fredi

Franzen Ulrich

Friis Knud + Nielsen Elmar Moltke

Fumasoli Silvio

Hafner Leo + Wiederkehr Alfons

Hofmann Hans-Günther

Ishino Osamu

Jacobsen Arne

Jaenecke Fritz + Samuelson Sten

Johnson Philip

Koenig Pierre

Konstantinidis Aris

Lamunière Jean-Marc

Luder Hans

Mathews Edward

Neutra Richard

Pei J.-M.

Pfau Bernhard

Rasser Max + Vadi Tibère

Rauber Helmut

Seidler Harry

Soriano Raphael

Thoenen Marcel

Tjønn Bjarne

Viganò Vittoriano

Witthoefft Arthur

Wurster Walter

Unveröffentlichte Beispiele moderner Wohnhausarchitektur aus allen Erdteilen.
Exemples inédits d'architecture moderne de maisons privées dans tous les continents.

Unpublished examples of modern home architecture from all over the world.

70 Seiten, über 200 Bilder (Außen- und Innenaufnahmen) und Pläne, Großformat
30,5 x 38 cm, gebunden, Preis Fr. 47.—

70 pages, plus de 200 illustrations (prises extérieures et d'intérieures) ainsi que des plans, grand format 30,5 x 38 cm, relié, prix frs. 47.—

70 pages, over 200 illustrations (interior and exterior) and plans, large size
30,5 x 38 cm, bound, price Fr. 47.—

Abonnenten erhalten dieses Buch zum Vorzugspreis von Fr. 39.—

Verlag Bauen+Wohnen, 8033 Zürich



plastoglass

hochwertige PVC-Folie auf "TERYLENE"-Gewebe

ein neuer Begriff für
Allwetterstoren

Es ist kein Zufall, dass die besten Storen aus England kommen!



(Denn Storen, die sich im englischen Wetter bewähren, halten in der Schweiz noch mehr, als sie versprechen.)

Plastoglass hat hervorragende Storen-Stoffe entwickelt. Es sind Storen, die während Jahren dem englischen Regen trotzen — Storen, die dem feuchten Nebel und «Smog» ausgesetzt sind — Storen, die es wahrlich «nicht schön haben». Plastoglass-Storenstoff besteht aus Terylene-Gewebe

auf welches beidseitig eine hochwertige PVC-Folie laminiert wird. Wir können Ihnen mehr als 40 Dessins anbieten.

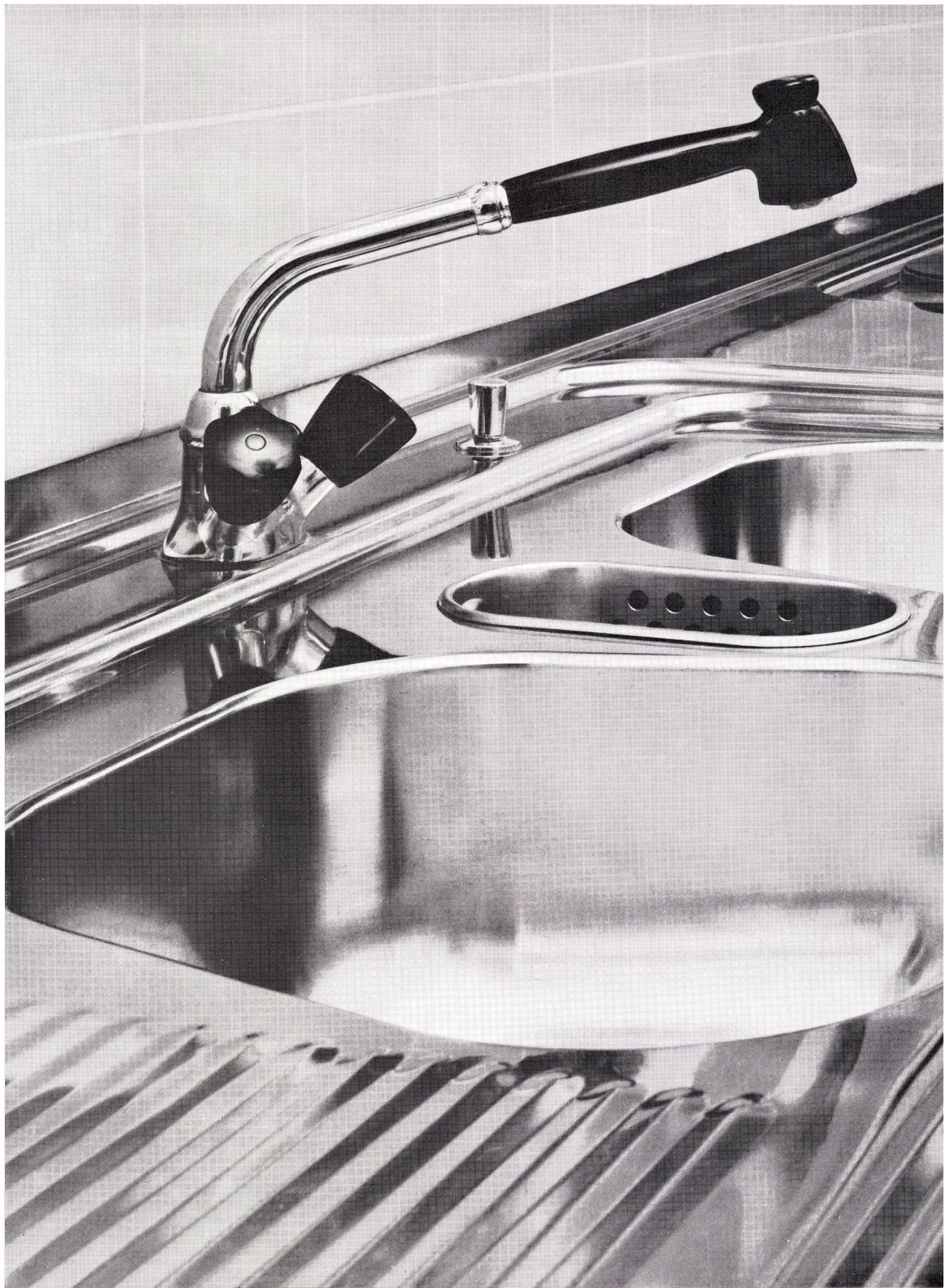
Ihr Haus gewinnt mit Plastoglass-Storen, denn sie gestalten Ihren Balkon zu einem behaglichen Aufenthaltsraum. **Ihr Geschäft floriert** mit Plastoglass-Storen, denn mit ihnen

schaffen Sie zusätzliche, wettergeschützte Verkaufsräume vor Ihrem Laden und der Schaufensterbummel wird zum ungetrübten Vergnügen. **Ihr Restaurationsbetrieb, Hotel oder Café** verfügt über zusätzliche Sitzplätze. Die fröhlichen Plastoglass-Motive geben Ihrem Boulevard-Café eine elegante Note.



Ihr Storen-Lieferant zeigt Ihnen gerne die vollständige Kollektion.

Allein-Importeur von Plastoglass-Storenstoffen: **Albert Wendel AG, Limmatstr. 183, 8031 Zürich**





Franke – Chromnickelstahl für die Haushaltsküche

Franke, der führende schweizerische Verarbeiter von Chromnickelstahl, hat dieses Material in der modernen Küchenplanung zum Begriff gemacht. Chromnickelstahl ist ideal für die Küche: er ist rostfrei, wasser- und hitzebeständig und hat eine praktisch unbegrenzte Lebensdauer. Darum ist eine Haushaltsküche ohne Spültisch, Herdabdeckung oder Abstellfläche aus Chromnickelstahl heute undenkbar.

Bitte informieren Sie sich über die Franke Erzeugnisse bei Ihrem Sanitär-Installateur, Ihrem Sanitär-Grossisten oder direkt bei uns.

FRANKE

Metallwarenfabrik
Walter Franke
4663 Aarburg AG
Telefon 062 74141



SIMPLAST

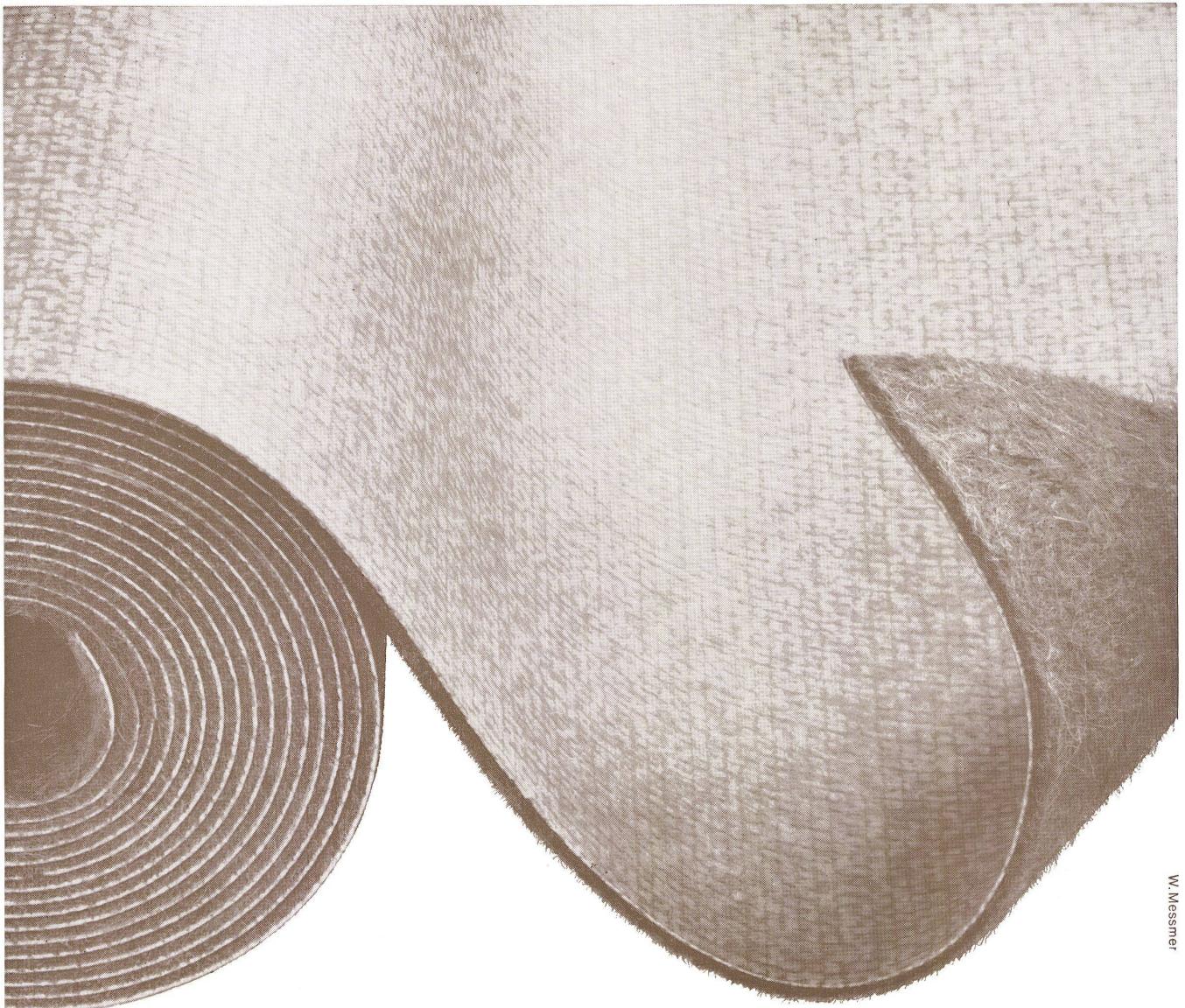
SIM-PLAST, die neue Küche. Nicht nur *ein* Modell – tausende! 31 gut durchdachte Grundelemente lassen sich beliebig kombinieren, zu Ihrer Küche, ganz individuell. Und die weiteren Vorteile: Vorzügliche Qualität von Material und Verarbeitung; günstig im Preis, weil ge-

normte Elemente, die übrigens mit der Wandplatteneinteilung korrespondieren.

SIM-PLAST ist der neue Weg in der Gestaltung individueller Küchen, für Einfamilienhäuser wie für Mehrfamilienhäuser. Beratung, Planung, Verkauf

TROESCH

Bern Effingerstr. 10 Tel. 031/25 21 11
Zürich Ausstellungstr. 80 Tel. 051/42 78 00
Basel Dreispitzstr. 20 Tel. 061/35 47 55
Lausanne 9 rue Caroline Tel. 021/23 92 66



W. Messmer

BALATRED PVC-Bodenbelag auf weicher Filzunterlage

schallisoliend
dauerhaft
bleistiftabsatz-sicher
fusswarm
schrittsicher
leicht zu pflegen

ideal für Wohnungsbau
Verwaltungen
Hotels
Theater und Kinos
Bureaux
usw. usw.

Verkauf und Verlegung
durch das gute Fachgeschäft.
Auskünfte, Muster und
Lager für die Schweiz:

FILMOS A.G.
Basel 1
Streitgasse 3
Tel. 061/24 39 33/32

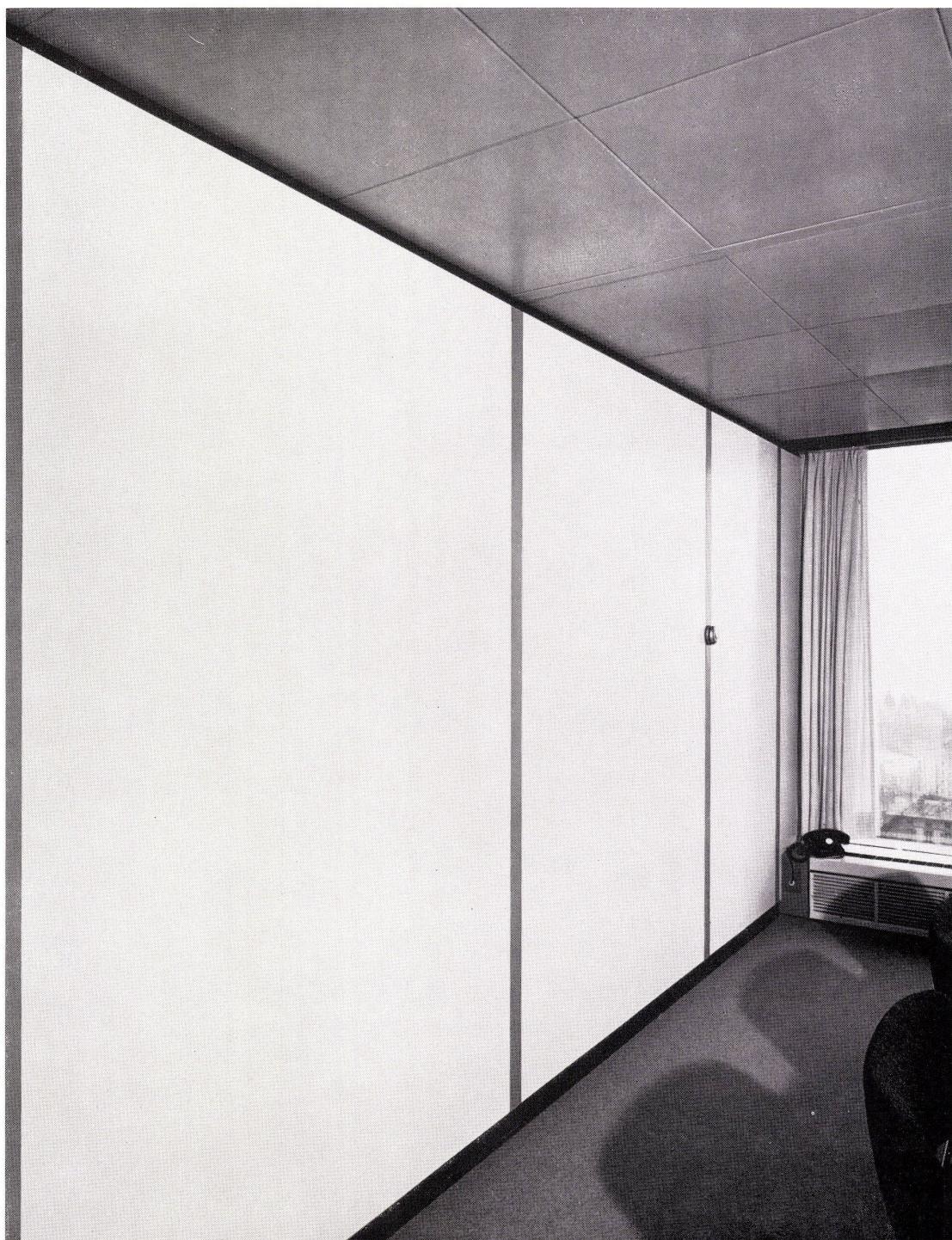
balatred

STRAFOR HAUSERMAN

Versetzbare Innenwände

Innenwände: einbaufertig – auswechselbar – versetzbare – regulierbar – schallisoliert – feuerhemmend.

Der Hersteller überlässt Architekten und Bauherren die freie Wahl
von Rastermaß, Wandhöhe, Elementtyp (voll – ganzverglast – halbverglast – mit Oberlicht)
und Art der Verkleidung (Einbrennlack, Kunststoff- oder Holzfolien usw.)



Schweiz: **Lausanne** 51, rue du Maupas, Tel. 021/25 46 22
Basel Spalentorweg 26, Tel. 061/24 07 01

Frankreich: **Paris**, 91, Faubourg Saint-Honoré – **Strasbourg**, 31, rue du Chemin de fer

Deutschland: **Düsseldorf**, Bismarckstraße 89 – **Kehl** (Rhein), Hauptstraße 1 – **Stuttgart**, Herdweg 48

Belgien: **Bruxelles**, 25, Chaussée de Charleroi Holland: **Delft**, Hooikade 13

DEM-
Polstermöbel
gewährleisten beste
Qualität.
Sie sind die Früchte einer lang-
jährigen Erfahrung und einer zeit-
gemässen Fabrikationsmethode, die
ohne Unterbruch weiterentwickelt
und verbessert wird.
Für DEM-Polstermöbel werden
nur die besten Materialien
ausgewählt und
verwendet.



DEM

Les
meubles DEM
offrent un maximum
de garantie. Leur fabrication, fruit
d'une longue expérience, bénéficie
d'une technique sans cesse renou-
velée. Les matériaux utilisés font
l'objet d'une sélection très sévère.
Tout est mis en œuvre pour
cette qualité irréprochable digne
du renom de la
production
suisse.

The
manufacturers
of the furniture DEM
offer an outstanding guarantee.
Great experience, refined technical
details, carefully selected materials,
an excellent handicraft working-up
give the furniture DEM
its famous repu-
tation.



DEM

DEM-
Kollektion
ist bei allen guten
Möbelhäusern erhältlich.
La collection DEM est en vente
dans les meilleurs magasins d'ameu-
blement.
DEM 1022 Chavannes-Renens VD

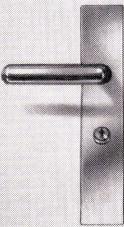
**Kellpax
Normtüren
vereinfachen
die Planung
sind preisgünstig
und kurzfristig
lieferbar**

Aufbau:
absolut plane, stoss- und gehrungsfreie
Flächen aus mattiertem und eloxiertem
Peralumanblech. Falzprofile aus Anticorodal
eloxiert. Stahlrohrrahmen mit umlaufender
Gummidichtung und Schwellenwinkel,
Eisenteile feuerverzinkt.

Besondere qualitative Eigenschaften:
leichtgängig, absolut verwindungsfrei,
vorzügliche Isolation, lange Lebensdauer
auch bei harter Beanspruchung,
repräsentative Wirkung.

Zusätzliche Möglichkeiten:
Gegen einen bescheidenen Mehrpreis
kann eine ein- oder zweiteilige Verglasung
bis 10 cm über den Drücker angebracht
werden.

Bevorzugte Anwendungsgebiete:
öffentliche Bauten wie Spitäler, Schulhäuser,
Gemeindemagazine.
Fabrikationsbetriebe mit Verarbeitung
verderblicher Nahrungsmittel, wie Käsereien,
Metzgereien, Schlachthäuser.
Kraftwerke, Trafostationen.



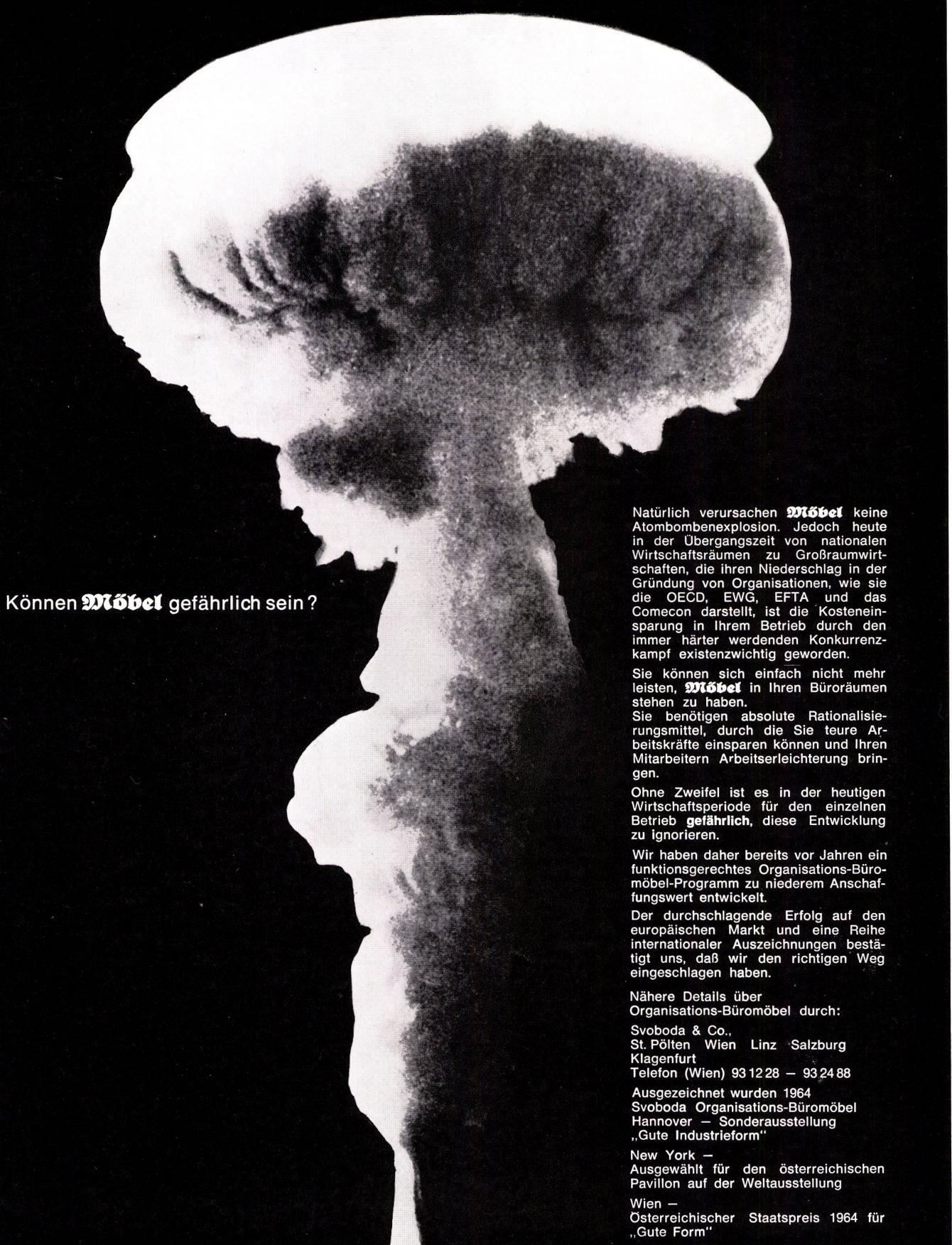
2050
800 1000
900 1100

kellpax

Kellpax wird auch in Deutschland
hergestellt durch:
Keller & Co. GmbH, 6707 Schifferstadt (Pfalz)

Verlangen Sie Prospekt-Unterlagen oder
den unverbindlichen Besuch eines
technischen KELLPAK-Beraters.

Keller + Co AG
Kellpax-Metallbau Klingnau
056 5 11 77



Können Möbel gefährlich sein?

Natürlich verursachen Möbel keine Atombombenexplosion. Jedoch heute in der Übergangszeit von nationalen Wirtschaftsräumen zu Großraumwirtschaften, die ihren Niederschlag in der Gründung von Organisationen, wie sie die OECD, EWG, EFTA und das Comecon darstellt, ist die Kosteneinsparung in Ihrem Betrieb durch den immer härter werdenden Konkurrenzkampf existenzwichtig geworden.

Sie können sich einfach nicht mehr leisten, Möbel in Ihren Bürosäumen stehen zu haben.

Sie benötigen absolute Rationalisierungsmittel, durch die Sie teure Arbeitskräfte einsparen können und Ihren Mitarbeitern Arbeitserleichterung bringen.

Ohne Zweifel ist es in der heutigen Wirtschaftsperiode für den einzelnen Betrieb gefährlich, diese Entwicklung zu ignorieren.

Wir haben daher bereits vor Jahren ein funktionsgerechtes Organisations-Büromöbel-Programm zu niederem Anschaffungswert entwickelt.

Der durchschlagende Erfolg auf den europäischen Markt und eine Reihe internationaler Auszeichnungen bestätigt uns, daß wir den richtigen Weg eingeschlagen haben.

Nähere Details über Organisations-Büromöbel durch:

Svoboda & Co.,
St. Pölten Wien Linz Salzburg
Klagenfurt
Telefon (Wien) 93 12 28 — 93 24 88

Ausgezeichnet wurden 1964
Svoboda Organisations-Büromöbel
Hannover — Sonderausstellung
„Gute Industrieform“

New York —
Ausgewählt für den österreichischen
Pavillon auf der Weltausstellung

Wien —
Österreichischer Staatspreis 1964 für
„Gute Form“

In der Schweiz beziehbar durch:

Basel Madeux & Stamm AG
Bern Heinz Friedli
Dübendorf/ZH Alex Unterfinger
Genf Delachaux

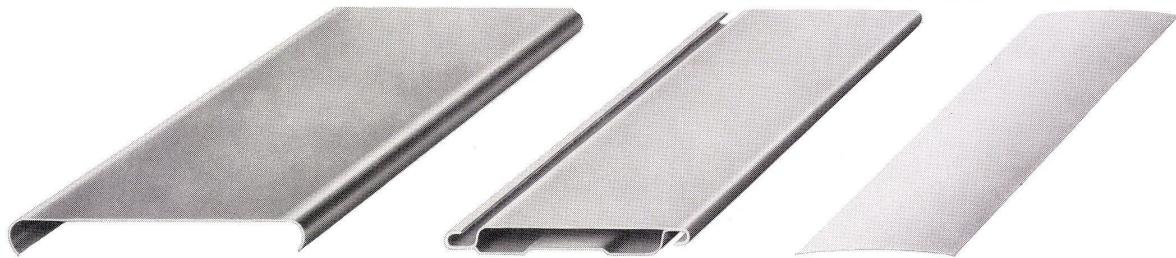
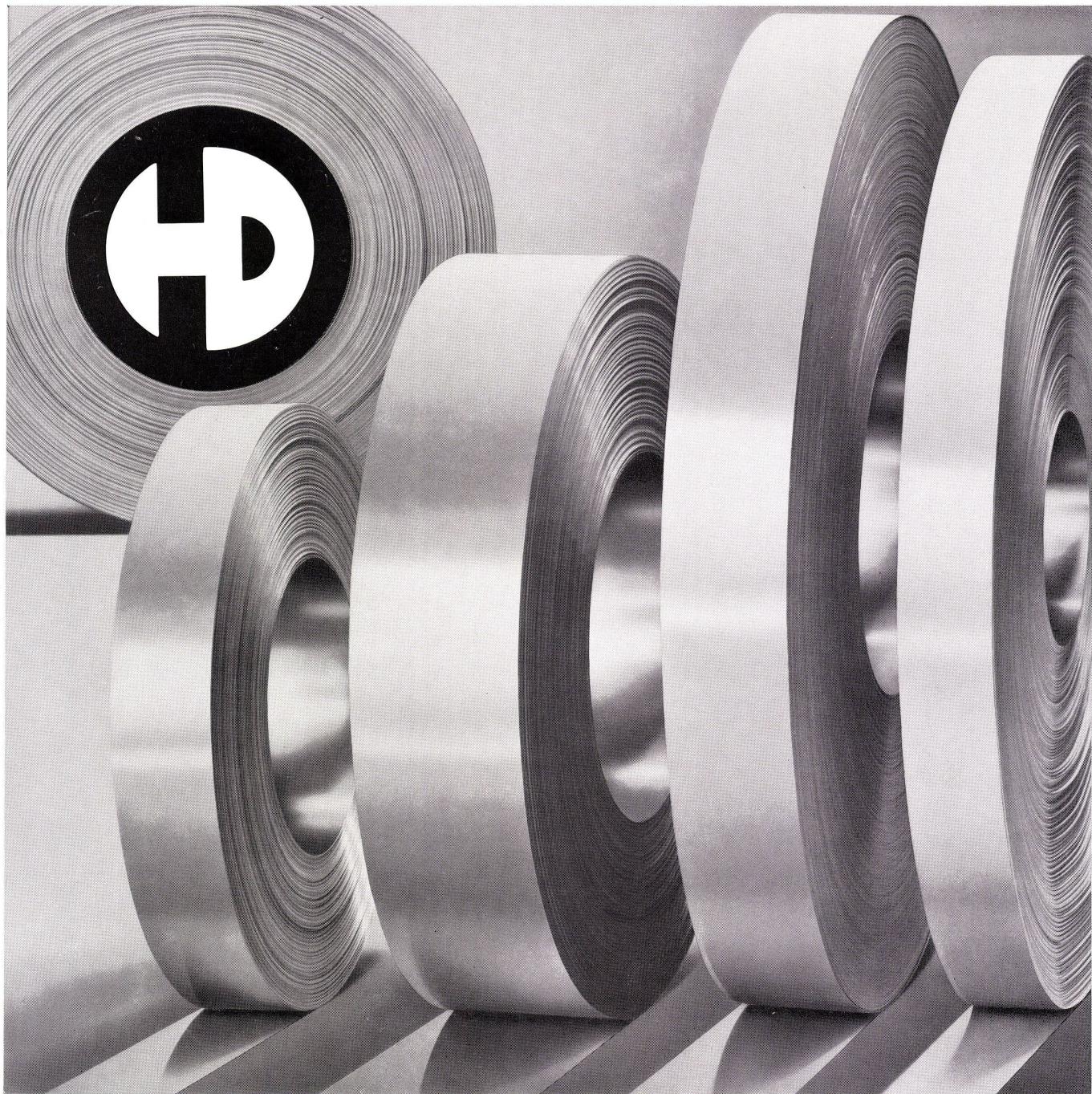
Kohlenberg 11 061/240401
Niederwangen 031/665988
Zürichstr. 65 051/857929
27 Croix d'Or 022/262375

Martigny/VS Martigny/VS
St. Margrethen/SG St. Margrethen/SG
Zug Zug
Zürich Zürich

Marcel Gaillard & Fils SA
Emil Eberle & Co
Seeliger
Heinrich Guggenbühl & Co

026/ 61159
071/711075
042/ 40416
051/275592
Zeughausg. 20
Stauffacherstr. 16

svoboda büromöbel meubles de bureau svoboda svoboda office furnitute mobili per ufficio svoboda



Hunter Douglas

Thermolackierte Aluminiumbänder – durch jahrzehntelange Erfahrung **eine Spezialität von Hunter Douglas!** Dieses Material, in einer Vielzahl von Farben, Legierungen, Breiten und Stärken hergestellt, zeichnet sich durch Lichtecheinheit, Wetterfestigkeit und Dauerhaftigkeit aus. Thermolackierte Aluminiumbänder von Hunter Douglas finden wegen ihrer maximalen Verformbarkeit ein riesiges Anwendungsgebiet: Raff- und Roll-Lamellenstoren,



Leichtmetallrolladen, Aluminiummarkisen, Fassadenverkleidungen, Sonnenblenden, dekorative und akustische Decken und vieles mehr. Der führende Architekt besteht deshalb auf Material von Hunter Douglas, den Herstellern der weltbekannten Aluminiumprodukte der Marken *Luxaflex**, *Flexalum**, *Luxalon**, *Luxacoustic**, *Luxaclair**.

Hunter Douglas International Ltd., Filiale Luzern, Moosstr.15, Tel.041/36083 *Reg. Trade-Mark of Hunter Douglas

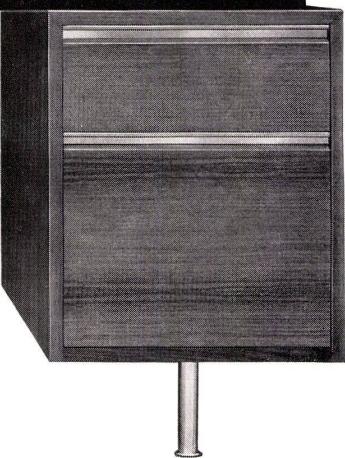
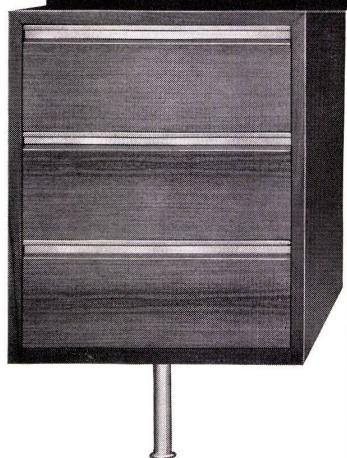
futura

**futura-Büromöbel – für elegante
Direktions-, Konferenz- und Empfangsräume**



Fabrikanten:

Girsberger AG, Stuhl- und Tischfabrik, Bützberg BE
Aebi & Cie., Möbelfabrik, Huttwil BE



GEISER PLÜSS



Offizielle futura-Vertretungen mit Ausstellung:

Aarau: Otto Mathys
Baden: Otto Mathys
Basel: Guhl & Scheibler AG
Basel: Alfred Maerki AG
Basel: J. F. Pfeiffer AG
Bellinzona: Gianni Casagrande SA
Bern: Eugen Keller & Co. AG
Biel: Walter Richard
Birsfelden: Guhl & Scheibler AG
Brig: A. Gertschen's Söhne AG
Burgdorf: Max Jäggi
La Chaux-de-Fonds: Claude Jeannot
Chur: J. F. Pfeiffer AG
Fribourg: G. Bise SA
Genève: R. Furrer Fils SA
Genève: M. B. SA, Machines/Meubles de Bureau
Genève: Marius Trosselli & Fils SA

Grenchen: Büromaschinen AG
Langenthal: Oswald Meier
Lugano: Gianni Casagrande SA
Lausanne: Ch. Gavillet
Luzern: Albert Linsi
Martigny: A. Gertschen Fils SA
Moutier: Meubles Hadorn
Neuchâtel: Ph. Ramseyer
Olten: Otto Mathys
Solothurn: Rudolf Baumgartner
Solothurn: Büromaschinen AG
St. Gallen: Oscar Rutishauser & Co.
Winterthur: W. H. Schoch & Co.
Zofingen: Otto Mathys
Zug: AG für Büroeinrichtung
Zürich: Büro-Meier
Zürich: Rud. Fürrer Söhne AG
Zürich: J. F. Pfeiffer AG



Zentrifugalpumpen für

Wasserversorgung
Heizung und Gebrauchswarmwasser
Abwasserbeseitigung
Druckerhöhung und Kesselspeisung

K.Rütschi AG
Pumpenbau
5200 Brugg



Unverwüstlich edles Elanite für moderne Schreinerarbeit



Flecken auf Elanite? Wasserflecken, Farbflecken, Fettflecken?... Da fährt man einfach mit dem Lappen darüber, und weg sind sie. Aber die gefürchteten Ringe von Pfannen, Schüsseln, Platten? Die Brandmale vergessener Zigaretten oder Zündhölzer?... Die kommen auf Elanite gar nicht vor, denn Elanite erträgt Temperaturen bis 180 °C.

Elanite: das ist die richtige Oberfläche für Tische, Schränke, Pulte, Türen, die in modernen Küchen, Kinderzimmern, Wohnzimmern, Büros und Ateliers zugleich repräsentieren und Strapazen aushalten müssen.

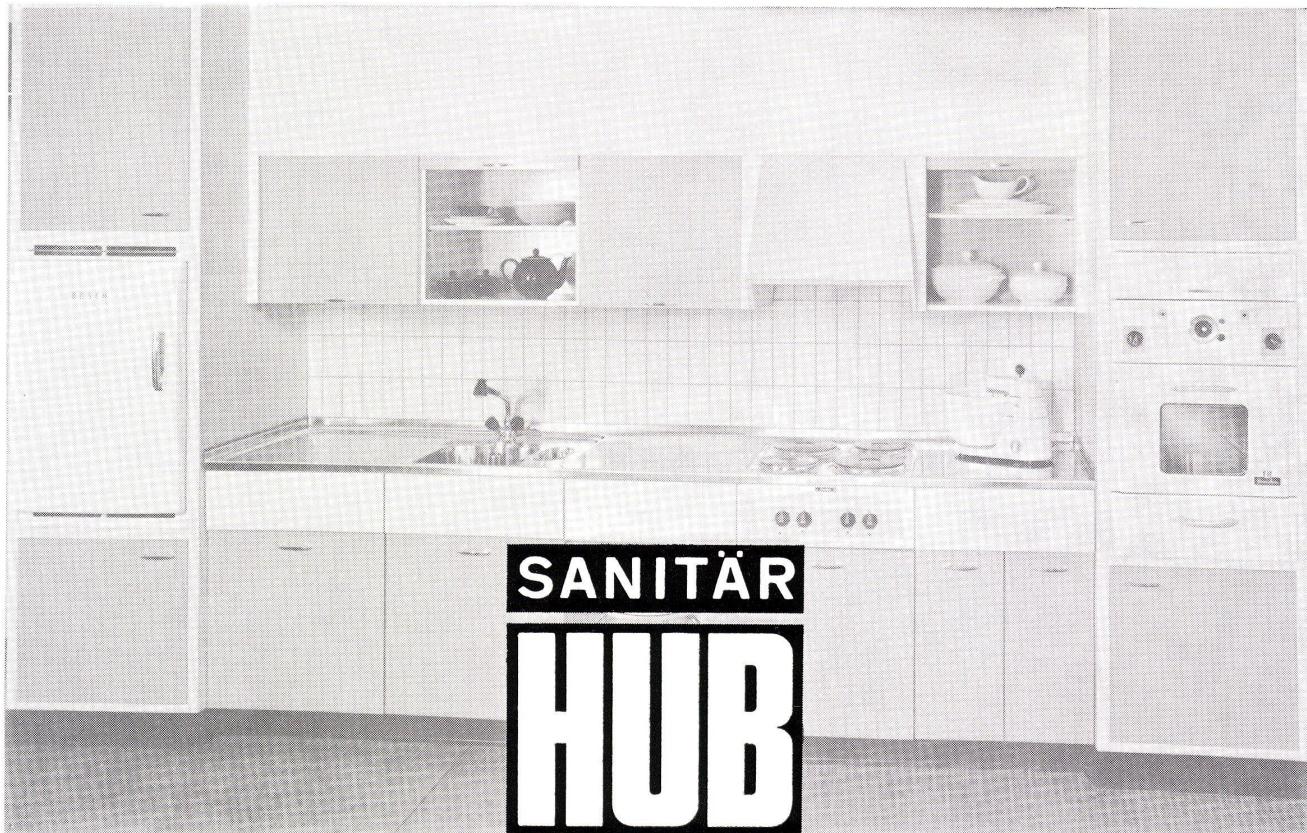
Elanite-Platten verschiedener Formate sind in 70 Farben und Dessins zu günstigen Preisen erhältlich. Sie können von jeder normal eingerichteten Schreinerei ohne Schwierigkeiten verarbeitet werden.

Elanite

Auskunft und Bezugsquellennachweis durch Novelectric AG, Abteilung Kunststoffe/Bauelemente, Zürich 2, Claridenstrasse 25, Tel. 051 25 58 90

Neu!

Ab 1. April massive Preissenkung. Verlangen Sie unsere Preisliste.



**SANITÄR
HUB**

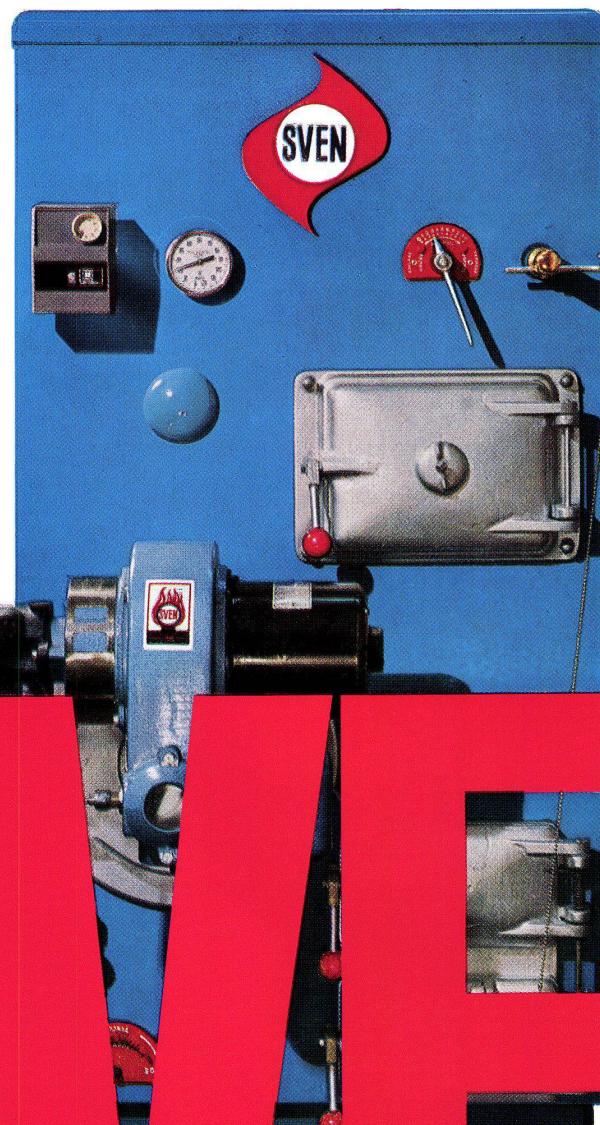
Norm- küchen

Wir beraten Sie gerne
über unsere Normküchen
im Baukasten-System
für Mehrfamilienhäuser
etc. sowie über
Küchen nach Mass für
individuelle Ansprüche.

**SANITÄR
HUB**

HANS U. BOSSHARD AG
Manessestrasse 170,
8027 Zürich,
Telefon 051/23 87 83

Filiale
Via Ginevra 2,
6901 Lugano
Tel. 091/20505



SVEN

in Stil und Form echt nordisch

SVEN Heizkessel verbrennen Oel, Holz, Kohle und Abfälle. Sie sind mit einer kombinierten Heisswasseraufbereitungsanlage ausgerüstet.

SVEN DSV Modelle verbrennen Oel und haben Leistungsbereiche bis zu 500 000 kcal/h. SVEN Heizkessel bilden zusammen mit dem SVEN Oelbrenner eine

Einheit und haben einen äusserst hohen Wirkungsgrad.

Paul Kolb AG 3000 Bern Thunstrasse 73
Tel. 031 441411

**grosses
Servicenetz**

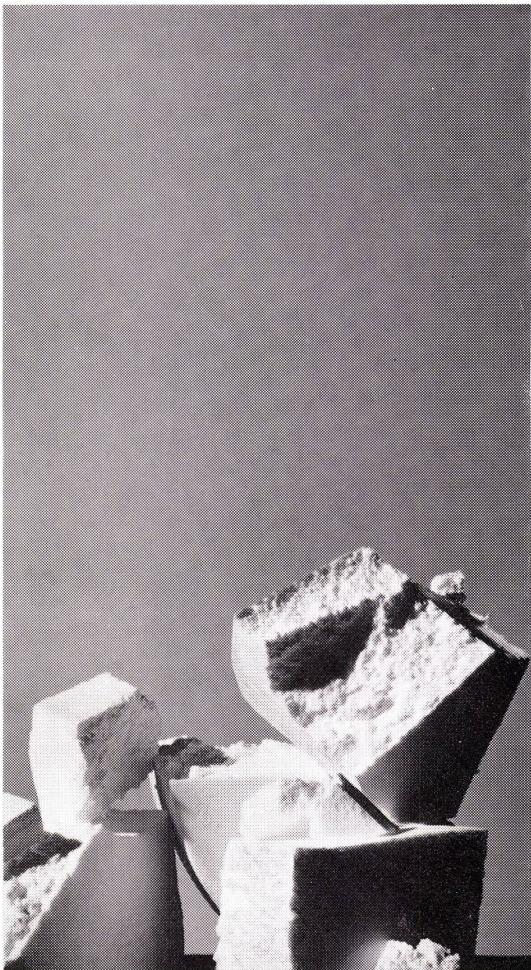
ohne Frigorex

Man probiert und probiert...
man forscht und grübelt und ist unentwegt
auf der «Jagd»...



mit Frigorex

Endlich hat man es! Einmal mehr ist
die Lösung eines Klima- oder Kälteproblems
gefunden.



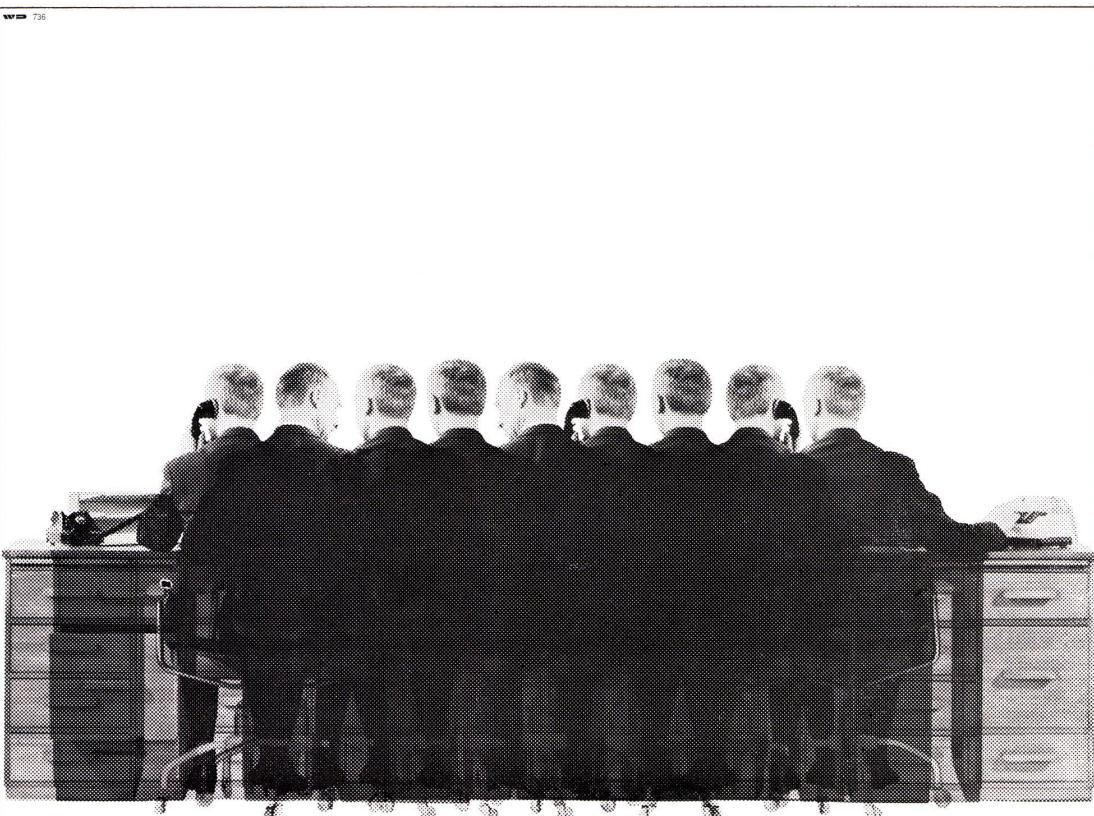
Die Frage ist gelöst, denn Frigorex ist neugierig. Die Frigorex betreibt im eigenen Interesse und in jenem ihrer Kunden interessante Forschungsarbeit. Sie fand schon die Lösung für die vertracktesten Klima- und Kühlprobleme in Gewerbe und Industrie, Handel, Transport und Wissenschaft.

Für uns gibt es kein «unmöglich», bevor wir nicht alles Mögliche und Unmögliche versucht haben. Um den Kälteproblemen lückenlos auf die Schliche zu kommen, unterhalten wir ein eigenes Kältelabor. Es hat schon die verschiedenartigsten anspruchsvollen Studienaufträge zu einem guten Ende geführt. Unsere Kältespezialisten sind allesamt von der schöpferischen Neugier und dem Pioniergeist beseelt, der unser Unternehmen seit Anbeginn kennzeichnete.

Frigorex

**AG für Kälte und Klima
6000 Luzern**

Bürgenstrasse 36



aufrücker aufrücker aufrücker aufrücker ...

... soll das etwa eine Lösung sein? Jedenfalls lehrt die Erfahrung, dass die teuren m² mit der «Sardinenbüchsen-Politik» zwar voll, aber nicht richtig ausgenützt sind. Richtig ausgenützt sind sie, wenn der Arbeitsablauf organisch, die Arbeitsweise rationell und die Möblierung zweckmäßig ist. Unsere Stolzenberg-Büroplaner informieren Sie gerne.

Stolzenberg ...und Sie werden stolz sein auf Ihr Büro



Im neuen Ernst-Jost-Haus –
eine der grössten
BÜROMÖBEL-AUSSTELLUNGEN
der Schweiz!

JOST vertritt Stolzenberg in der Schweiz. Ernst Jost AG, Zürich, Wallisellenstrasse 301, Telefon 051 41 88 80 und Aarau, Kasinostrasse 36, Telefon 064 22 82 25

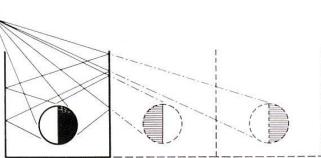
PILKINGTON, weltführend

mit der Erfindung



*Im gründlichsten
Test für Glas—
einem Spiegel—
zeigt sich
Float
als feinstes Glas
der Welt.*

Es gibt keinen gründlicheren Test für Glas, als es zu einem Spiegel zu verarbeiten und darin einen Gegenstand wieder und wieder reflektieren zu lassen. Es besteht kein Zweifel, welches Glas heute die feinsten, echten Spiegel ergibt. Es ist Float-Glas, erfunden und entwickelt von Pilkington.



Pilkington Glas wird in modernsten Anlagen in 9 Ländern hergestellt oder verarbeitet. Hinter jedem Produkt stehen die gewaltigen Hilfsquellen von in der Glasindustrie größten Laboratorien, welche an der Qualitätskontrolle, Forschung und Entwicklung arbeiten. Pilkington Forschung und Entwicklung schuf Float-Glas, welches mit seiner neuen Klarheit und Brillanz geschliffenes und poliertes Kristallglas im modernen Bau, in der Spiegelherstellung und im Härteln für Sicherheitsglas aussticht. Wählen Sie Pilkington für feinstes Glas.

WÄHLEN SIE FÜR MODERNES BAUEN GLAS

in der Glasherstellung

des *Float-Glases*



Verlangen Sie Pilkingtons poliertes Kristallglas, wenn Sie dickes, klares Glas wünschen. Pilkington entwickelte den Doppelschleifprozess, um beidseitig flache Oberflächen für klare, unverzerrte Sicht und Reflektion zu erreichen. Pilkingtons Platten sind in Dicken bis zu 37–40 mm erhältlich.

Pilkingtons Service

Pilkingtons Service ist weltweit, und, um Ihre Probleme zu lösen, können wir uns all der grossen Hilfsquellen der Pilkington-Organisation mit ihren Spezialisten im Technischen Verkauf, der Service-Abteilung und den ausgedehnten Forschungsmöglichkeiten bedienen. Für Rat bei jedem Problem der Glasverwendung schreiben Sie an Pilkington Brothers Limited, St. Helens, Lancashire, England.
In der Schweiz ist Pilkingtons Glas durch Ihren Glashändler prompt verfügbar.

Der Welt umfangreichstes Sortiment

Modernes Glas für jeden Bauzweck
Float • Kristall • Tafel • Ornament • Draht
• Wärmeabsorbierend • «Vitrolite» • «Armourplate»- und «Armourcast»-Türen • Farbiges Fassadenbekleidungsglas • Dachkuppeln • Glasbausteine • «Insulight»-Doppelverglasung • Spiegelfreies Glas • Glasjalousien

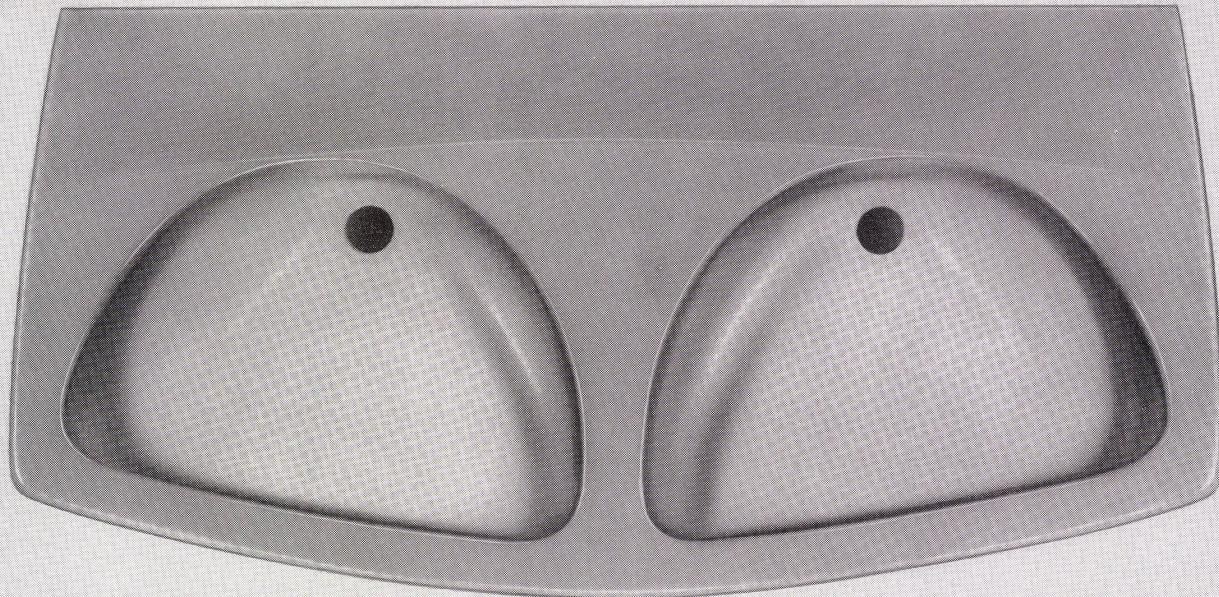
Verlangen Sie Unterlagen

Für Unterlagen über jede Art von Pilkingtons Glas senden Sie bitte diesen Coupon an Pilkington Brothers Limited, St. Helens, Lancashire, England.

Senden Sie mir bitte Unterlagen über

Name: _____
Adresse: _____

VON PILKINGTON - ERFINDER DES FLOAT



einer für zwei

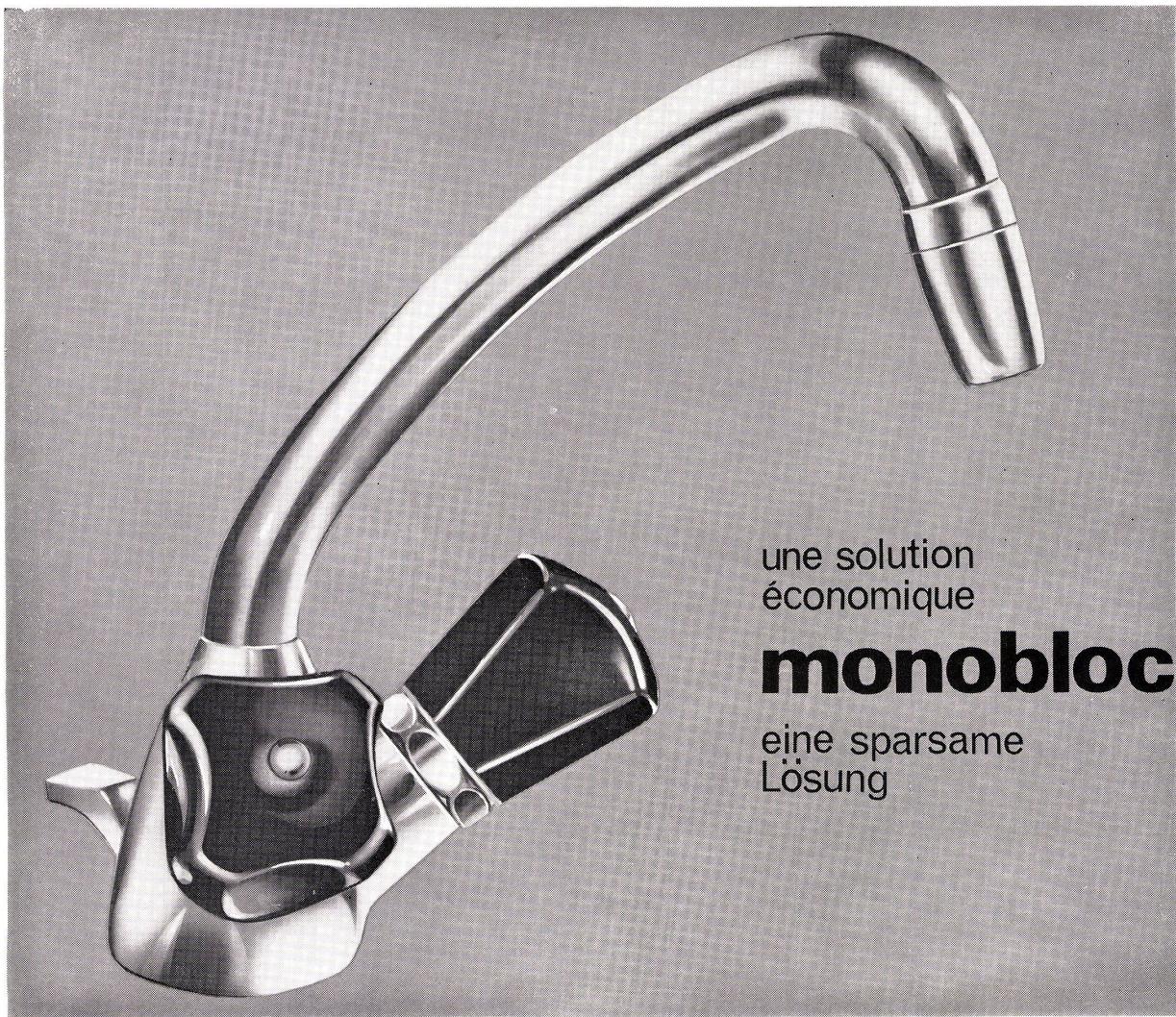
Der neue Doppelwaschtisch **(Biskra)** von **Standard**, lieferbar mit oder ohne Säule. Elegant und funktionell gestaltet. Kleine Raumbeanspruchung — trotzdem viel Platz bei Doppelbenützung. **Standard**-Kristallporzellan weiss oder farbig, bekannt für seinen unverwüstlichen Glanz. Ein Produkt der Ideal-**Standard**, weltbekannt für besseren Wohnkomfort. Verkauf durch den Schweizerischen Sanitär-Grosshandel.



IDEAL-Standard AG

Dulliken SO Telephon 062/510 21

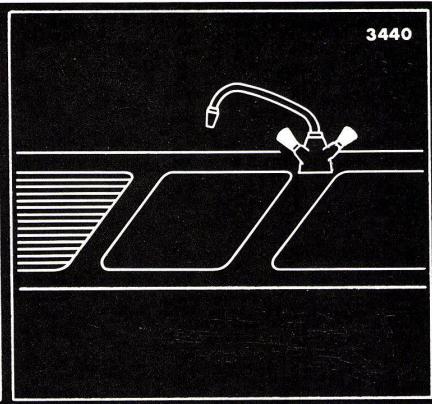
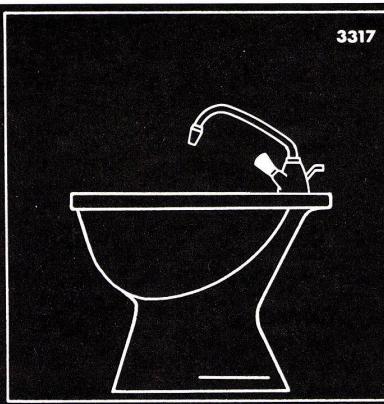
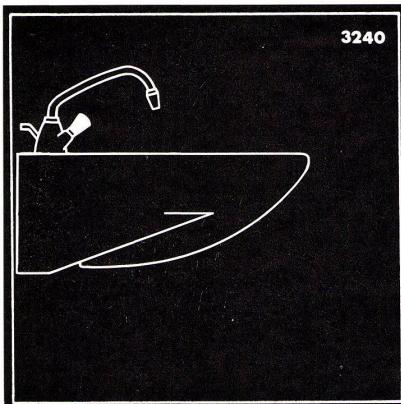
EW



une solution
économique

monobloc

eine sparsame
Lösung



En vente chez les grossistes sanitaires
Verkauf durch Sanitär-Grossisten

Φ 644

kugler

Fonderie + Robinetterie S.A. Genève
Metallgiesserei + Armaturenfabrik A.G. Zürich

Wählen Sie mal unter mehr als
80 geschmackvollen Hornitex-Dekors
das geschmackvollste aus...



Immerhin haben wir über 30 Maserdekors, über 20 unifarben und mehr als 30 andere verkaufstarke Muster. Eines ist geschmackvoller als das andere. Warum? Weil unsere Designer den Publikumsgeschmack kennen. Weil Unverkäufliches gar nicht entworfen oder rücksichtslos entfernt wird, wenn es beim Verbraucher nicht ankommt. Weil für jeden Verwendungszweck passende Dekors entwickelt werden. Weil wir darauf achten, daß die Farben farbig bleiben – und schön. Wir machen sie farbecht und sonnensicher. Das gilt für jedes Dekor. Und jedes Dekor gibt es in

Hornit 1,3 mm, in Hornitex-Super 3 mm und in Hornitex-MB (15-20 mm) – dem vorgefertigten Bauelement. Alle Plattenarten werden mit den gleichen hervorragenden Oberflächen-Eigenschaften geliefert. Und in den Oberflächen-Ausstattungen: glänzend, matt oder Relief. Ebenso natürlich Horniflex, der bewährte Kantenumleimer. Ist es noch schwierig, sich für Platten aus dem Hause Hornitex zu entscheiden? Sicher nicht! Die steigende Produktion beweist es. – Erkundigen Sie sich nach den Einzelheiten. Verlangen Sie unser Angebot! Wir schicken es Ihnen.

Hersteller dekorativer Kunststoff-Oberflächen
Hornitex-Super · Hornit · Hornitex-MBR
Perforit · Horniflex · Hornedur · Hofalon

Hornitex Super

Hornitex Werke, Gebr. Künnemeyer, Horn/Lippe
Telefon Horn/Bad Meinberg 444 Telex 093 58 83

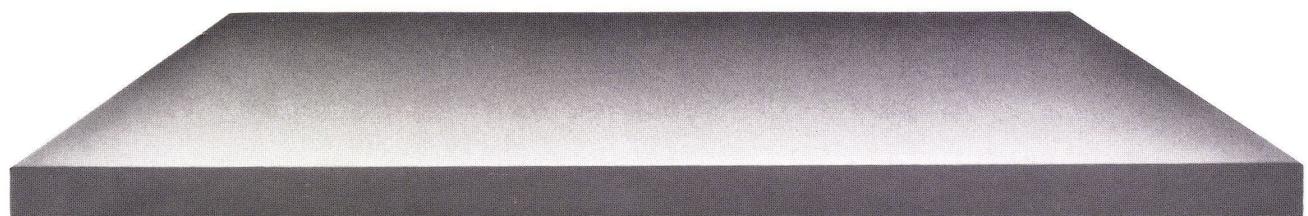
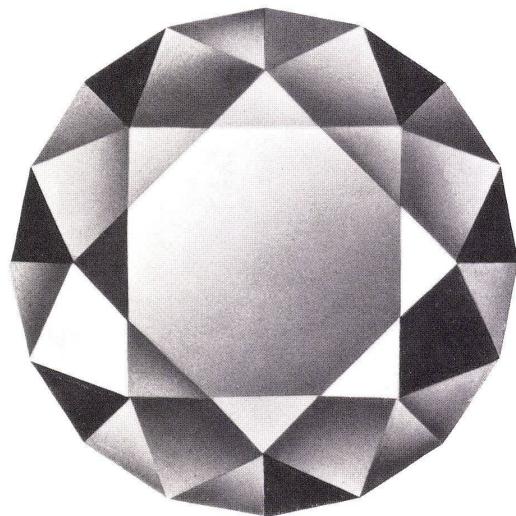


CE

Bei Seeschlachten
sind Spritzer
nicht zu vermeiden

Keramische Wand- und Bodenplatten

Ein wesentlicher Vorteil



Reinheit und Härte
zwei charakteristische Eigenschaften
der keramischen Platten

Keramische Wand- und Bodenplatten



Auf Schritt und Tritt neu ist dieser Fußbodenbelag im wahrsten Sinne des Wortes: Armstrong Relief Excelon Parquet – mit reliefartiger Oberflächenstruktur. Suchen Sie nicht lange in einer europäischen Musterkarte – Sie finden ihn doch nur bei Armstrong. Fordern Sie bitte Originalmuster und Informationsmaterial.

GUTSCHEIN - Senden Sie bitte Informationsmaterial und Originalmuster. Genauen Absender nicht vergessen!

Eich & Co.

5000 Aarau Bahnhofstrasse 84

Telefon: (064) 22 14 75 / 22 57 69

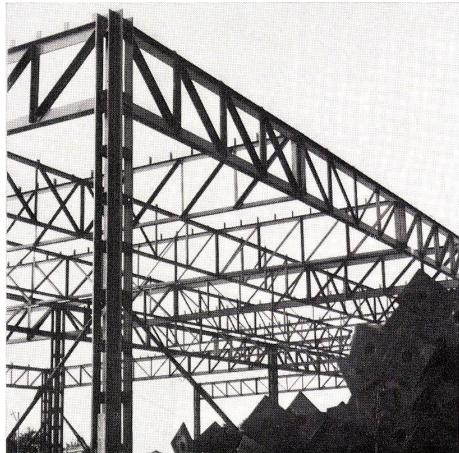
Copyright by Armstrong Cork International SA, Zürich

Armstrong Cork International SA

8048 Zürich Bernerstrasse 180

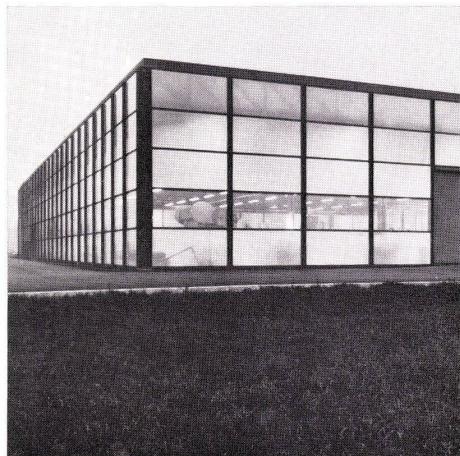
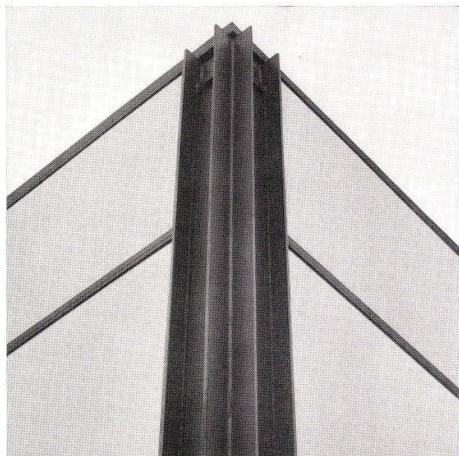
Telefon: (051) 62 50 62

Armstrong



IKHEUBAU

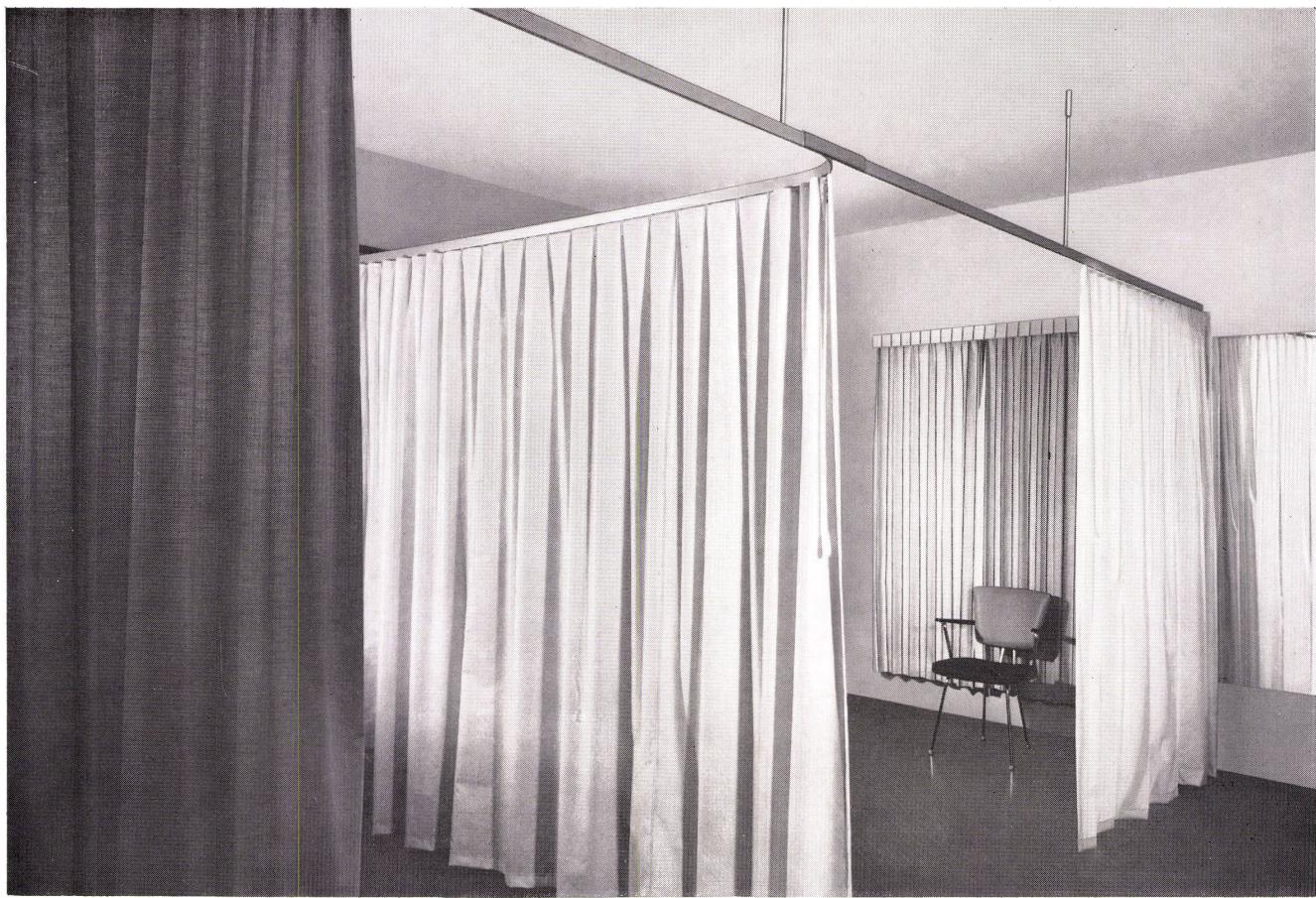
| Länge | Totallänge | Gewicht per m ² | Totalgewicht | Gegenstand Bemerkung |
|-------|------------|----------------------------|--------------|-------------------------|
| 14330 | | | | |
| 14260 | | 46,2 | 20500 | |
| 1533 | | 42 | 18500 | (C 21) |
| 37 | | 7,96 | 1510 | |
| | | 7,30 | 2420 | 621 |
| | | 6,03 | 3200 | 621 |
| | | 5,62 | 1040 | |
| | | 7,66 | | |



Ist für Sie Stahlbau auch keine Sache der Tonnage, sondern des Systems ?

Dann ist für Sie das USM Stahlbausystem «Haller» eine totale Lösung für Ihre Probleme im Falle von Industriebauten. Total bedeutet für uns: eine Gesamtlösung von der Tragkonstruktion bis zur Fassadenhaut. Das USM Stahlbausystem unterscheidet sich vom Konventionellen auch in der Kalkulation. Wir operieren nicht mit Ausmass und Gewicht, sondern mit festen Stückpreisen. Das bedeutet Sicherheit schon beim Vorkalkulieren. Überzeugen Sie sich selbst – am besten an realisierten Objekten – von der Leistungsfähigkeit, Flexibilität und vor allem von der Wirtschaftlichkeit dieses Systems. Kontaktieren Sie unseren technischen Dienst, der Ihnen mit Rat und Tat zur Verfügung steht und Ihnen mühsame Kleinarbeit abnimmt. U. Schärers Söhne, Stahlbausystem «Haller», Münsingen/BE, Telefon 031 6814 37.

USM

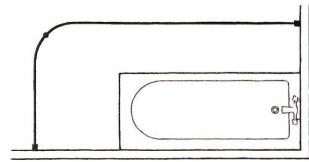
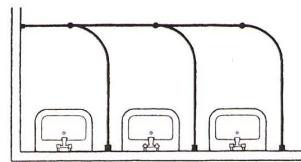
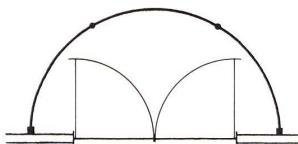
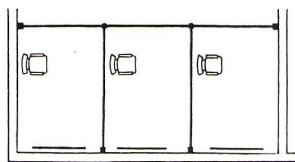


PRAKTISCH UND VIELSEITIG: DIE ELEGANTE **CUBICLE** VORHANGEINRICHTUNG ALS TRENNWAND

Untersuchungs- und Behandlungszimmer, Umkleide- und Baderäume, Ateliers, Labors sowie viele andere Räumlichkeiten lassen sich mit den freitragenden Cubicle Vorhangschienen beliebig unterteilen. Cubicle ersetzt in vielen Fällen feste

Mauern, Holz- oder Glaswände, seine elegante Konstruktion ist leicht zu reinigen und daher hygienisch. Cubicle dient auch als Windfang bei Türen. Und sein weiterer grosser Vorteil: Cubicle gehört zur grossen Familie der Vorhangeinrichtungen Silent Gliss (eingetragene Schutzmarke), der ersten ‹leisen› Vorhangschienen der Welt, in welchen selbst schwerste Vorhänge samtweich und mühelos gleiten. Wir beraten Sie unverbindlich und können Ihnen mit zahlreichen Referenzen dienen.

Einige der vielen Anwendungsmöglichkeiten:



T

Verkauf durch den Fachhandel. Handmuster und Prospekte durch:

METALLWARENFABRIK F. J. KELLER+CO. 3250 LYSS TEL. 032 84 27 42-43



R = International
geschützte Marke der
ersten gerauschen
Vorhangeinrichtungen
der Welt

zeitgemäß bauen

bauen mit

GRIESSER

Solomatic Raff- und Rollstoren
Alucolor Aluminium-Rolladen
Holz- und Stahlrolladen

Jalousieladen

Stoffrouleaux
Sonnenstoren
Verdunkelungsanlagen

Roll- und Scherengitter

Kipp- und Schwenktore
Andere Torkonstruktionen
Trennwände Holoplast



Aadorf
052 4 85 2

Basel
061 34 63 6

Bern
031 25 28 5

Genf
022 44 72 7

Lausanne
021 26 18 4

Lugano
091 3 44 3

Luzern
041 2 72 4

St.Gallen
071 23 14 7

Zürich
051 23 73 9